УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 49. · Vol. XVI. Edmonton, Alberta, Tuesday, December 7, 1943. Едмонтон, Алберта, вівторок, 7. грудня, 1943. Число 49. Рік XVI.

ЗЇХАЛИСЯ ЧОРЧИЛ, СТАЛІН І РОЗВЕЛТ У ТЕГЕРАНІ

Советька телеґрафічна аґенція Тасс перша подала в суботу рано, що "кілька днів тому конференція провідників трьох аліянтських держав — президента Розвелта, премієра Чорчила і премієра Сталіна — відбулася в Тегерані. В конференції взяли участь дипльоматичні й військові представники держав. На ній обговорювано справи війни проти Німеччини, а також ряд політичних справ. Прийнято рішення, які будуть оповіщені".

Тасс не подав часу, в якім відбулася конференція, однак німецьке радіо здогадується, що вона почалася 28-го листопада, у два дні після покінчення зїзду Розвелта, Чорчила й Чіян Кай Шека в Каїрі, а закінчилася в пятницю, 3. грудня.

Всі три голови урядів нараджувалися в будинку, перед яким терен був обведений колючим дротом і підмінований, сказав Берлін.

Мілітарні пляни.

В Лондонських колах думають, що мілітарна дискусія обмежилася до одобрення анґльо-американського пляну інвазії західньої Европи в якнайкоротшому часі, спільно з посиленою советською офензивою на сході й можливо інвазією на Балкані, щоб прискорити розвал Німеччини.

Появилися чутки, що аліянти кожної хвилини можуть почати інвазію Балкану з портів у полудневій Італії, з Африки або з острова Кипру, а є можливе, що Туреччина буде втягнена до війни на основі союзу з Британією про взаїмну допомогу та відступить додаткові бази в Малій Азії для удару на Балкан.

Німецьке радіо думає, що в конференції взяв участь ґен. Монтґомері, командант британської армії в Італії.

Політичні пляни.

Однак більша частина обсерваторів думають, що головною темою тегеранської конференції були політичні справи.

Мадярщина, Румунія й Болгарія ще давніше шукали способів замирення з аліянтськими державами. Спільний ультимат Британії, Америки й Росії може мати такий вплив на ті перелякані балканські держави, що вони покинуть Німеччину і скапітулюють. Та це їх не врятує перед покаранням.

Розвелт, Чорчил і Сталін, як здогадуються, вирішили долю Німеччини. Вона буде по війні в стані кварантани, буде розоружена й позбавлена індустрії, щоб не могла приготовитись до нової війни.

Є певні здогади, що "велика трійка" обговорювала справи границь у повоєнній Европі включно зі справою Польщі.

У всякому разі конференція була великою воєнною подією і без сумніву поклала основи під величезні мілітарні зусилля повалити Німеччину.

Треба сподіватися, що тепер Британія, Америка і Росія дадуть Німеччині ультимат, щоб піддалася, у противнім разі загрозять їй цілковитим знищенням літаками, заки будуть побиті її армії на боевищах.

РОЗВЕЛТ І ЧОРЧИЛ ЗЇХАЛИСЯ З ПРЕЗИДЕНТОМ ТУРЕЧЧИНИ

Німецька аґенція подала, що турецький президент Ісмет Іноню конферував з премієроом Чорчилом і президентом Розвелтом в Каїрі, в суботу, після важливої конференції Розвелта й Чорчила зі Сталіном в Тегерані. Берлін подав, що до Каїра прибув син короля Саваді Арабія. Конференція з турецьким президентом певно була у звязку з втягненням Туреччини до війни проти Німеччини й її балканських сателітів.

З Лондону подали, що на тегеранській конференції вирішено офензиву проти Німеччини на багатьох фронтах — на заході, полудні і сході.

Урядовий комунікат про конференцію в Тегерані буде оповіщений у понеділок пополудні (6-го грудня).

НА КОНФЕРЕНЦІЇ В КАЇРІ ВИРІШЕНО РОЗБІР ЯПОНІЇ

Дві міжнародні конференції звернули на себе увагу світа в минулому тижні.

В середу, 1. грудня, появилося урядове звідомлення, що в місті Каїрі, столиці Єгипту, відбулася конференція американського президента Розвелта, британського премієра Чорчила і китайського президента і в одній особі начального команданта армії, ґен. Чіянґ Кай Шека. Друга конференція відбулася в Тегерані, столиці Персії. Про ню пишемо кремо.

Конференція в Каїрі була присвячена веденню війни проти Японії. На ній зявилися крім голов урядів і їх дорадників також головний команданг аліянтських збройних сил на Далекому Сході, лорд Мавнтбетен, американський ґенерал Стилвел, який командує в Китаю, та кілька інших високих ґенералів і адміралів, поклика них з далеко-східнього театру війни.

На конференції обговорено плян кампанії проти Японії, на морі й на азійськім суходолі. Після нарад видано урядовий комунікат, в якому сказано, що по цій війні Японія втратить усі послости на Спокійнім океані й азійським континенті, які набула на протязі останніх 50 років. Втратить усе, що загарбала в Китаю в цій війні, Манджурію, остров Формозу й сусідні острови, також Корею, яка буде проголошена окремою державою На океані втратить всі острови й острівці, в тім колишні німецькі острови, які Ліґа Націй передала Японії як мандат. Розгромлена японська держава буде обмежена до корінних японських островів.

Манджурія, Формоза і китайські провінції, які загарбала Японія в цій війні, будуть повернені Китаеві.

(Заходить цікаве питання: До російсько-японської війни в 1904-5 році, Росія мала свої інтереси в Манджурії, навіть воєнну пристань Порт Артур. Виходить, що конференція в Каїрі перечеркнула російські претенсії, хоч советська Росія далі мріє про відзискання своїх впливів у Манджурії).

Всі три голови урядів відбули спільну поїздку до пірамід, почім Чіян Кай Шек вернувся літаком до Китаю, а Чорчил і Розвелт поїхали до Тегерану на побачення зі Сталіном.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

В вівторок, дня 14-го грудня, відбудеться конференція наших священиків-душпастирів у Вінніпеґу і в Йорктоні. В Мондорі, Алта., ця конференція відбудеться в пятницю, 17-го грудня.

Початок конференції о год. $9.30.

*

В неділю, 28. листопада, з нагоди празника св. Йосафата, відправили Преосв. Кир Ніль Архієрейську Службу Божу в церкві св. Йосафата в Вест Торонті, Онт.

*

Преосв. Кир Ніль вернулися до до Вінніпеґу в вівторок, 30. листопада.

Епископська Канцелярія.

НОВИЙ ТРАНСПОРТ КАНАДІЙЦІВ ПРИБУВ ДО ІТАЛІЇ

На італійській землі висів новий транспорт канадійців, танкових частин і моторизовані війська. Транспорт прибув щасливо, без пригоди на морі. Відізд з Анґлії відбувся в тайні і воякам не сказали, що вони їдуть за море. Сказали їм перед відіздом, що це тільки маневри. Дорога тревала кільна днів. По дорозі кораблі причалювали до кількох портів у північній Африці. Погода в Італії була холодна, навіть студена і пригадувала канадійцям, що така зима тепер у Канаді.

Київ менше ушкоджений, як другі міста

Американський кореспондент Давид Никол, який перебуває на російськім фронті і звідтам пише до американської й канадійської преси, згадує у своїй кореспонденції про Київ і шкоду, яку заподіяла йому війна.

Никол оглядав Київ після відходу німців і стверджує, що місто потерпіло багато менше як інші міста. Кореспондент пише, що советська команда атакувала німців на Дніпрі на північ від Києва а більших боїв у самім Києві не було. Ще найбільше потерпіла частина Києва, що над Дніпром. Німці не мали часу знищити Києва і понищили тільки муніципальні й інші урядові будинки. Через воєнні ділання знищений славний Успенський собор, побудований великим князем Ярославом Мудрим після побіди над печенігами. Також знищена Печерська Лавра, положена над Дніпром. Славний Софійський собор не потерпів зовсім.

(Так отже давніші звідомлення, що Софійський собор був знищений, є неправдиві).

ЗАПЕРЕЧЕННЯ З ВАТИКАНУ

Ватикан мав заперечити, будьтоби через Апостольську Столицю пороблено якінебудь мирові заходи. Заперечено, щоб світ не мав злудних надій.

Це відноситься мабуть до чутки, що до Риму прибув німецький амбасадор фон Папен шукати посередництва Ватикану в мирових заходах Німеччини.

ПАПА ПРОМОВИТЬ ЧЕРЕЗ РАДІО НА РІЗДВО

Св. Отець Пій XII промовить до католиків світа через ватиканське радіо в навечеря Різдва Христового.

ЩЕ ОДИН РЕЙД НА БЕРЛІН

Британсько - канадійські бомбовики виконали налет на Берлін в четвер уночі і скинули 1,500 тон вибухових матеріялів. У пятницю армада літаків скинула таку саму кількість бомб на 700-тисячне місто Ляйпціґ. З обох вибрав не вернулося 64 бомбовиків.

КОМУНІСТИЧНИЙ УРЯД У ЮГОСЛАВІЇ

Рада Визволення Югославії, яка повстала в Югославії під проводом провідника партизанів Тіта (Йосипа Брозовича) і д-ра Івана Рібара, створила новий югославський уряд. Головою став Рібар, Тіто іменований маршалом. Крім уряду зістав свторений парлямент, до якого ввійшло 140 делеґатів.

Рада визволення Югославії це таке саме, що Комітет Визволення Польщі і Комітет Визволення Німеччини в Москві. Всі вони є просоветські.

В Каїрі заявили, що проголошення нового уряду в Югославії є цілковитою несподіванкою для британських урядових кол. Британія визнає уряд короля Петра, який тепер перебуває в Каїрі.

Король Петро дуже сильно запротестував проти створення уряду з рамени Ради Визволення Югославії. Петро заявив, що це є рух "терористичного насильства", що він не має мандату від народу і що він має за ціль викликати громадянську війну в окупованій німцями Югославії, яка й так поділена через ворожнечу між Тітом і ґен. Михайловичем.

БРИТІЙЦІ Й АМЕРИКАНЦІ ПОЧАЛИ ОФЕНЗИВУ НА РИМ

Британські й американські війська почали свою офензиву на італійськім фронті в сторону Риму. Британська армія, в якої склад входять канадійці, перейшла минулого тижня ріку Санґро. Аліянтські армії зойняли головний гірський хребет на дорозі до Риму й посунулися дві до шість миль уперед через німецькі укріплення, які впали під величезним напором гармат, танків і літаків.

Німці бояться, що мусітимуть скоро залишити решткн своєї зимової лінії. Британська армія небаром зачне наступати в сторону міст Сулмона а відтак Авецано і в той спосіб загрозить німецькій лінії перед Римом від полудново-східньої сторони. Звідтам стелиться рівний терен до італійської столиці.

Комунікат з кватири ґен. Айзенгавера подав, що обі армії посуваються вперед помимо незвичайно сильного німецького опору.

В ТУРЕЧЧИНІ ЗГИНУЛО 2,700 ЛЮДЕЙ ВІД ЗЕМЛЕТРУСУ

Турецьке радіо оповістило, що підчас землетрусу на чорноморськім побережжю Малої Азії згинуло 2,700 осіб і 1,800 були тяжко покалічені. Знищених домів обчислити на 4,000.

НА СХІДНІМ ФРОНТІ БОЇ, СНІГ І БОЛОТО

Бої на німецько-російськім фронті не вгавають і ведуться з великою силою від Білорусі по Знаменику в полудневій Україні. Однак важніших пересунень за минулий тиждень не було.

Советські донесення найбільше говорять про советську офензиву на Білорусі, де червоні підходять з двох сторін до міста Жлобина. Це важний комунікаційний вузол, де перетинаються залізничі шляхи Ленінґрад—Одеса і Гомель—Минськ.

Велика битва між Києвом і Житомиром та Коростенем продовжується, однак обі сторони про неї не згадують або згадують коротко й загально. З цього можна вносити, що ця битва не вирішена дотепер. В офензиві на тім фронті є німці. Обі сторони підводять щораз нові резерви.

Над долішнім Дніпром советські війська пробиваються з Кременчука в сторону Новоґеорґіївська (Олександрії). В той спосіб хочуть відтяжити німецький напір на Черкаси, на північ від Кременчука. Червоні відбили ряд німецьких протинаступів. Сильні бої велися недавно перед Знаменкою, на захід від великого закруту Дніпра. В новіших советських звідомленнях не згадується про той фронт. Також нема згадки від довшого часу про Крим.

Появилися донесення, що советська армія готовиться до великої офензиви на зиму.

У той час Україна й Білорусь укриті снігом а земля замерзла. Цього року там незвичайна погода. Паде сніг і дощ а болота по коліна. Через те воєнні ділання дуже утруднені. Танки спочивають, воює піхота.

РІЗДВЯНА ПОШТА ПРИБУЛА

До Анґлії щойно прибув корабель з Канади, який привіз 21 тисячу мішків листів з різдвяних пакунків для жовнірів.

ЯПОНІЯ ЗАПОВІДАЄ ВЕЛИКИЙ БІЙ ФЛЬОТ НА ПАЦИФІКУ

Японське радіо в Токіо заявило, що на Пацифіку прийде незадовго до великого й вирішного бою фльот. Ця заява стоїть у виразнім противенстві до постійного виминання вирішного бою японською воєнною фльотою, і тому багато обсерваторів вважає її тільки успокоєнням японців, занепокоєних постійними японськими невдачами на Тихому океані.

Комуністи прищіплюють християнству антисемітизм

Нюйорський епископ-помічник Преосвященний Френсис Мекинтайр сказав на зїзді жіночого добродійного товариства в Ню Йорку, що в Америці є замітні рухи, які вишукують антисемітизм там, де його зовсім нема. Епископ звернув увагу на один такий рух, який твердить, що "як хтось вірить у натхніння Святого Письма, передовсім Нового Завіту; як хтось вірить у Божество Христа; як хтось вірить у розпяття і відкуплення Христа — він є антисеміт."

Це твердженя є діявольське і в основі своїй фальшиве, інтелектуально нечесне — говорив епископ, а накінець сказав:

"Цей рух є цілковито безрелігійний і я не потребую згадувати, що джерело цього руху є комуністичне".

Хіба після цього може хтось повірити, що під большевиками може бути свобода для християнської релігії?

ПАПА КОРМИТЬ УБОГИХ

Між доказами добродійства Папи Пія XII в цілому світі є й те, що в Римі Своїм коштом Св. Отець видає денно 20,000 обідів для вбогого населення.

НІМЦІ БУДУТЬ ПРИМУШЕНІ ВІДБУДУВАТИ РОСІЮ

Відомий французький журналіст Пертінакс пише в американській пресі, що на конференції в Тегерані Сталін певно поставив домагання, щоб по війні німці відбудували зруйновану Росію. Замість армії, яка в 1941 році сунула на Росію з танками, гарматами, літаками по війні йтимуть тою самою дорогою до Росії німецькі робітники й інжинїри. Ця величезна армія не буде мати танків ні гармат, але машини, лопати й інші прилади. Будуть вони відбудовувати міста, села, фабрики, мости, копати канали, будувати електричні греблі. Буде це щось у роді советських пятиліток, тільки, що потреває довше. З Німеччини поїдуть до Росії машини, худоба, матеріяли.

Заходить питання, що станеться з німецькою економією, коли так багато робучого народу піде в Росію?

Відповідь така, що німецький нарід не має права до вищого життєвого рівня, як народи Росії, які впали дуже низько в наслідок німецького нападу на Совети.

Мирові услівя й економічні репарації, які наложено на Німеччину в версайськім договорі, є нічим у порівнанні з тим, що для німців готовить Сталін — пише Пертінакс.

НОВА ЗБРОЯ ПРОТИ ІНВАЗІЇ

Зі Швеції повідомляють, що німці мають тепер нову зброю проти інвазії морем. Вони винайшли нову гармату, а кулі з тої гармати тріскають з нечуваною силою. Ті кулі летять понад воду, а їх звук нагадує гомін чмелів. Тому й називають ті гармати "чмелями."

Бенеш посередничить між поляками й червоними

Чеський президент Бенеш може стати посередником між поляками й москалями, між якими зістали зірвані дипльоматичні звязки. Така думка є в Вашинґтоні.

Бенеш виїхав кілька тижнів тому з Лондону і, згідно з донесеннями европейської преси, прибув до Москви. Можливе є, що Бенеш бере участь у конференціях аліянтських провідників — Чорчила, Розвелта і Сталіна в характері дорадника. Бо є загальна думка, що всі три провідники обговорюють саме тепер повоєнні границі в Европі.

Зять Мусолінія розстріляний

З Еспанії прийшла вістка, що в північній Італії зістав розстріляний зять Мусолінія і бувший його міністер заграничних справ ґраф Чіяно. Перед розстрілом Чіяно крикнув: Нехай живе король, хай живе Італія."

Чіяна засудив на кару смерти надзвичайний трибунал, який по наказу нового уряду Мусолінія має судити всіх, хто причинився до повалення фашистівського уряду Мусолінія на початку серпня.

НІМЦІ ГРОЗЯТЬ НЕБУВАЛИМ ЗНИЩЕННЯМ

Після останнього нападу аліянтських літаків на Берлін, німецьке радіо оповістило, що німецька начальна команда "задумує одним великим, драстичним ударом покінчити розгнузданий масовий морд", і додало, що людство не є далеко від хвилі, коли начальна команда зможе, як захоче, знищити навіть половину земної кулі".

Радіо зацитувало статтю в журналі "Дас Райх", який писав:

"Виконання відплати вже довше не залежить від технічної сторони, але тільки від предмету, який буде вибраний (на знищення). Відплата буде незвичайно сильна й буде виконана у психольогічно відповіднім часі, щоб мати вплив на хід війни. Непотрібно буде відплатити руїнами за руїни. Ця відплата матиме відмінний і несподіваний вияв духово як і політично."

ДОМАГАЄТЬСЯ ПРАЦІ ДЛЯ ВЕТЕРАНІВ

Елик Вокер, домініяльний президент Канадійського Леґіону, сказав у своїй промові в Едмонтоні, що після цієї війни домініяльний уряд має подбати про працю для кожного вояка, якого пускають додому. Вояки, говорив Вокер, не поширюють ніякої грошевої теорії, але вони не хотять, щоб уряд казав їм колись, що "нема грошей", як ветерани цієї війни будуть без праці.

Китайці Набили Японців

Китайці вбили 5,000 вояків японської армії, що зробила інвазію Гунану, китайської рижової провінції. Японська армія находиться в пастці. Китайці перемагають теж на інших боевищах.

БЕЗПЛАТНА ЗАЛІЗНИЦЯ ДЛЯ ВОЯКІВ НА ВІДПУСТЦІ

Міністер летунства Павер заявив, що всі вояки в армії, летунстві і фльоті мають відтепер безплатиний проїзд залізницями, коли їдуть на відпустку зза моря, або їдуть на відпустку перед виїздом за море. Дотепер вояк платив третину залізничого тикету з власної кишені.

Жовніри, яких звільняють з військової служби до цивільного життя, будуть відтепер діставати $65 на цивільний одяг, без огляду який час служив при війську. Дотепер платили $35, хто служив довше як шість місяців а $17, хто служив менше, як 6 місяців.

ПІДВИШКА ПЛАТЕНЬ В ЕДМОНТОНСЬКИХ РІЗНЯХ

Державна Воєнна Рада Праці згодилася на підвишку платень для робітників у чотирьох едмонтонських різнях. Юнія різницьких робітників домагалася підвишки пять центів на годину й одностайної платні у всіх різнях. Підвишка обовязує взад від 1-го жовтня.

РАЛСТОН ЗВИДЖУЄ ФРОНТ В ІТАЛІЇ

Канадійський міністер оборони Ралстон провів кілька днів на італійськім фронті, відвідуючи канадійські частини. Міністер висловився, що канадійці є в знаменитім настрою і що не тільки канадійські вояки, але також британські з восьмої армії хвалять канадійську зброю.

Міністерство війни в Лондоні оповістило, що 15-го листопада Британія мала 357,630 італійських полонених в домініях, кольоніях і в самій Анґлії.

НЕ БУДЕ БІЛЬШЕ ДОРІЖНЕЧОГО БОНУСУ

Премієр Мекензі Кінг оповістив у суботу, що теперішній доріжнечий додаток (ливінґ бонус) буде зачислений як підвишка до основних платень і відтепер не буде більше бонусу. Премієр сказав, що новий розпорядок про контролю платень буде оповіщений цього тижня. Кінг заповів нове робітниче законодавство, т. зв. робітничий кодекс, для примусових колективних переговорів між робітниками й роботодавцями. Уряд думає, що йому вдасться вдержати кошти прожитку на теперішній висоті, але як кошт піднесеться більше як на три процент і буде на такій висоті через два місяці, уряд перегляне цілу програму цін і контролі платень та повізьме відповідну акцію.

Крім того премієр заповів, що на найближчій сесії парляменту буде ухвалене законодавство про основу фармерських цін по війні.

Премієр апелював головно до фармерів і робітників, щоб тримали лінію в боротьбі з інфляцією. Якщо границя цін не буде вдержана, то на тім потерплять воєнні зусилля а розвязка повоєнних проблєм буде значно тяжча. Боротьба проти інфляції є найважнішою внутрішньою справою Канади, сказав премієр.

Не вільно воякам іти до церкви в уніформі

Це очевидно не в Канаді, а в Мексику, де є при владі соціялістичний уряд. Міністер воєнних справ заборонив воякам іти в уніформі до церкви або брати участь у яких небудь інших релігійних торжествах.

"Релігійні відправи понижають честь військового уніформу й відзнак, а також не відповідають жовнірській гідности вояка", сказано в декреті міністра війни.

З широкого світа

Справа Карпатської України в мадярськім парляменті

Лондон (ОНА). — Чеські державні кола в Лондоні мають вістку, що недавно в мадярськім парляменті відбулася дебата над тим, щоб уряд виселив з Підкарпаття українське населення. Посли доводили, що підкарпатські українці цілком не звертають уваги на державні прикази й поводяться так, як за старої демократичної влади. Місцеві українці горнуться до партизантських гуртків, займаються саботажами і слухають заграничних воєнних новинок. Націстичні посли доказували в парляменті, що Карпатсько Україна є осередком аліянтських аґентів і, що українці іґнорують всі урядові постанови. Замість бути добрими мадярськими підданими, українці тероризують представників влади і надіються, що як скінчиться війна, то матимуть свої школи й демократичну систему державного правління. Посли скаржилися, що українське населення відказується вчити дітей мадярської мови й називає мадярів зайдами. В виду того, казали посли, українське населення мусить бути депортоване в чисто мадярські околиці.

Поляки знов апелюють до українців

Лондон (ОНА). — До Лондону прийшла вістка, що поляки ще раз апелюють до українського населення в Галичині, аби не давало себе водити сліпим націоналістичним провідникам, але щоб співпрацювало з польськими підземними організаціями. Нелеґальна польська радіовисильня 'Світ' передає апель до українських людей що кілька днів і просить їх робити все можливе, щоб вигнати ворога зі спільних земель і будувати нове, вільне життя.

Польський радіопромовець вказує українцям на їх помилки й доводить, що німці їх безсоромно оманули. Українці — це наш братній народ, говорить бесідник, який живе разом з нами цілі століття. Його тепер німці тримають у неволі так само як і поляків. Українці мусіли б єднатися з поляками і спільними силами скидати з себе спільне німецьке ярмо. Не слухайте проф. Кубіовича, казав польський радіопромовець, бо він запродав свою душу німцям.

$7,541,000,000 МІСЯЧНО ЙДЕ НА ВІЙНУ

Злучені Держави видали в листопаді на війну $7,541,000,000.

На конференції Трьох буде обговорений наступ на Балкан

В Лондоні говорять, що на конференції трьох, Розвелта, Чорчила і Сталіна, будуть обговорювати наступ на Балкан.

Балкан, це Греція, Болгарія, Югославія, европейська Туреччина і частина Румунії.

Наступ на Італію вважають дуже коштовним, але невідповідним, бо терен дуже гористий і болотяний.

В наступі на Балкан була би великою поміччю Туреччина, коли б стала по стороні аліянтів. Через Туреччину могли б аліянтські війська перейти до Болгарії, а з Болгарії могли б перейти до Румунії.

Цю справу обговорив міністер Іден з турецькими міністрами в Каїрі, коли вертав з конференції в Москві, а тепер будуть її обговорювати на своїм зїзді Розвелт, Чорчил і Сталін.

Запрошують Польщу до російсько-чеського пакту

За кілька днів буде підписаний у Москві совєтсько-чеський пакт про взаїмну допомогу. З Лондону інформують, що він буде доступний також для Польщі. Це значить, що Росія й Чехословаччина хотіли б втягнути до цього пакту свою сусідку Польщу.

Совєтсько-чеський пакт має бути важний на 20 років і звернений проти Німеччини. Росія мала в ньому обіцяти, що вона не має наміру ширити большевизму в менших европейських країнах. У протоколі договору нема згадки про територіяльні границі.

Чорчил має 69 літ

Британський премієр Винстон Чорчил скінчив 30. листопада 69 літ життя.

Замість святкувати свої уродини, Чорчил, як кажуть, конферує в Каїрі (в Єгипті) з американським президентом Розвелтом і китайським президентом ґен. Чіян Кай Шеком, а звідтам усі три вибираються на конференцію зі Сталіном у Персії.

Грозить страшне безробіття в Злучених Державах

Звідомленя комісії для повоєнної відбудови подає, що по війні в Америці може бути страшне безробіття, а в нім 56,000,000 безробітних.

Комісія радить, щоб уряди федеральний і стейтові робили всякі заходи, щоб до такого страшного лиха не допустити.

Чого вимагатимуть Совєти після завойовання Европи

Совєтська телеграфна аґенція ТАСС, подає пляни совєтського економіста Е. Варгаса, мадярського комуніста, що був свого часу головним дорадником Леніна, а тепер виконує ту саму ролю при Сталіні, для відбудови Росії по війні.

Е. Варґас заявив, що страти спричинені війною в СССР, обчисляють на кількадесять міліярдів долярів, тоді як у всіх інших країнах разом взятих, шкода досягає лиш половини тої суми.

Проф. Варґас додав, що росіяни будуть домагатися заміщення страт тим більше, що в Европі, а особливо в Німеччині рівень життя буде стояти вищий ніж у країнах, потерпівших від німецької окупації.

Цілком льоґічно, що ті репарації будуть сплачені передше континентальним країнам, а потім Великій Британії і Злученим Державам, де становище не буде таке гостре.

Професор Варґас заявив, що для відбудови всього зруйнованого за час війни, буде потрібна праця 10 міліонів робітників на протязі 10 літ, і додав що з країн осі можна буде вислати багато робітників до праці в Совдепії.

Варґас зазначив, що Німеччина зможе виплачувати Совєтському Союзові шкоди не тільки робучими руками, але й грішми, поживними продуктами, машинами, скотом і т. п. Тоталітарні країни будуть мати досить засобів, щоб сплачувати свої борги, бо вони будуть обеззброєні й нематимуть видатків, що перед тим ішли на військо.

Він також передбачує зменшення життєвих вигод,, зазначуючи, що коли знизити німецький рівень життя тільки на один відсоток,, то буде можливо стягнути півтора міліярда марок річно.

Питання повоєнної Польщі головна справа нової аліянтської конференції

У ріжних кругах заповідають, що справа повоєнної Польщі стане першим предметом нарад на наближаючій конференції Розвелта, Сталіна й Чорчила.

Совєтські органи "Ізвестія" й "Війна й робітнича кляса" вияснюють совєтське становище в тій справі. Мовляв, совєтський уряд стоять за самовизначенням, себто за правом населення рішати, якого уряду воно хоче, і не думає накидати нікому совєтської форми правління. Одначе совєтський уряд противиться власне на тій основі поворотові до влади так званих урядів на вигнанню. Такий поворот має відбутися тільки тоді, коли населення перед тим такого уряду собі забажає.

Як Ваша передплата за У.В.?

"ДІТИ МАРІЇ"

Дівоча Організація в парохії М.Б.Н.П. в Торонті, 1943-4. В середині: о. кан. Каменецький, парох. По боках: Сестра Матея й Сестра Натанаїла, учи тельки.

ФАБРИКА ФАЛЬШИВИХ ПАСПОРТІВ

В Букарешті поліція викрила друкарню, в якій підробляли фальшиві паспорти. Користаючи з загального замішання, яке тепер панує в Букарешті, румунські спекулянти продавали фальшиві паспорти зі швайцарською візою по 5,000,000 леїв (на американські гроші: $25,000).

Румунські багаті верстви вже втратили віру в перемогу свого союзника над червоною армією і рвуться втікати закордон. Вибираються втікати до Швайцарії і Туреччини, дехто аж до Арґентини. До швайцарського консуля в Будапешті минулого року зголосилося около 30,000 румунських громадян з просьбою за візо на виїзд до Швайцарії.

БУДУТЬ БАЧИТИ ВНОЧІ

Напади німців на Мальту стали причиною епохального відкриття для людського ока. Нужда та брак харчів приневолили населення здаватись лиш на овочі, а саме помаранчі, цитрини, та подібні інші. Серед такої нужди завважили, що людське око може проникнути нічну пітьму й бачити предмети як у день. Це стверджено на річному зібранні товариства військових лікарів у Филаделфії. Після основної дискуїсії прийшли знавці до висновку, що тут мається до діла з якимсь досі незнаним вітаміном, який находиться в згаданих овочах. Рішено розпочати працю над його ізольованням.

ЩЕ ОДНА ВЕРСІЯ ПРО МУСОЛІНІЯ

Ще один образ Беніта Мусолінія малює ґенерал Антоніо Бассо, що був військовим командантом у Сардинії, коли Мусолінія посаджено в фортеці Мадалена.

Ґенерал Бассо стверджує чутку, що Мусоліні зовсім зломана людина, фізично, умово й морально. Він лежав на ліжку цілими днями, встаючи тільки на хвилину в полудне. Жив молоком і овочами. Кожного дня два рази кликав священика для сповіді й поради. Колись діяльна людина, лежала тепер у ліжку зломана, засумована, сварлива.

Ґенерал Бассо певний, що Мусоліні не поповнить самогубства. Зрештою він усе ще має великі політичні амбіції.

ПОЇЗДКА ПРЕЗИДЕНТА КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

ВСВ. О. Д-РА В. КУШНІРА НА СХІД

(Від Комітету Українців Канади).

Справи Комітету Українців Канади вимагали, щоб Президент, Всв. о. Др. В. Кушнір виїхав на схід. Щоб поїздка була використана вцілости, Всв. о. Др. В. Кушнір рішив виголосити кілька віч в певних місцевостях у Східній Канаді. Ці місцевости були: Оттава, Монтреал, Торонто, Содборі і Форт Виллям.

В Оттаві, Всв. о. Др. В. Кушнір відвідав ріжних державних представників як і рівночасно наших українців, які тепер знаходяться в Оттаві. Помимо малого українського населення в Оттаві, віче відбулося в четвер, 16-го листопада, в українській католицькій парохіяльній салі. На віче прибуло поважне число наших оттавців. Збірка принесла $23.00.

Віче в Монтреалі відбулося в салі філії У.Н.О., в суботу, 20 листопада. Крім Всч. о. Д-ра В. Кушніра говорив п. посол А. Глинка. Простора саля була переповнена. На жаль обставини не позволили Всесв. о. Д-рові Кушніреві бути довше, як пару годин, щоб відвідати ріжні українські організації й мати побачення з передовими українськими місцевими провідниками.

В понеділок, 22-го листопада відбулося віче в Торонті, в Українськім Народнім Домі, на Липинкот вулиці. На вічу було поважне число присутніх. Українська інтеліґенція була присутна спорим числом. Збірка на салі принесла поверх $270.00 на Фонд Комітету Українців Канади.

В повороті до Вінніпеґу о. Др. В. Кушнір відвідав Содбурі в середу, 24-го листопада. Віче відбулося в салі У.Н.О. Хоч час на проголошення був надзвичайно короткий, на віче прибуло гарне число. Збірка на салі принесла поверх $100.

Форт Виллям Всч. о. Др. В. Кушнір відвідав у пятницю, 26-го листопада. Свій реферат виголосив у салі Просвіти при Оґден'с вулиці. Хоч погода була дуже несприятлива, однак публика добре дописала. Збірка на салі принесла поверх $80.

На засіданню Екзекутиви Комітету Українців Канади, президент, Всесв. о. др. В. Кушнір висловив глибоке признання всім відділам Комітету Українців Канади й поодиноким особам, які були відповідальні за успіх його віч, котрі були проголошені на дуже короткий час. В своїм звіті з поїздки сказав, що українське канадійське населення в Східній Канаді ставиться надзвичайно поважно до всіх питань канадійських воєнних зусиль і справ, які відносяться до них як канадійських горожан і канадійців українського походження. Суґестії й завваги, які одержав від Відділу Комітету Українців Канади є надзвичайно цінні в веденню дальше праці Комітету Українців Канади.

Екзекутива Комітету Українців Канади складає щиру подяку всім відділам і одиницям, які були такі ласкаві занятися проголошенням віч президента К.У.К., Всесв. о. Д-ра В. Кушніра. Суґестії подані о. Д-рові Кушніреві підчас його поїздки будуть узгляднені Екзекутивою Комітету Українців Канади.

о. Дамаскин, ЧСВВ.

Маркіян Шашкевич

(Продовження).

Коли ж Шашкевич довідався, що деякі народи словянські піднеслися з упадку, то став промишляти, чи не міг би й український народ бодай свою мову охоронити від загибелі. Сумно стало молодому Маркіянові, що народові між другими народами судилось бути послідним, що цей безталанний нарід не має своєї письменної мови, коли другі підносяться просвітою й здобувають собі поважання навіть у німців. Він пізнав добре, що українці не пробудяться ніколи з глибокого сну, коли їм перше не засяє зоря рідної просвіти.

Довго йшов він напомацки без провідника; довго не знав, чи засвітає йому світло в тій блуканині, аж ось пізнавши велику родину словянську, став він шукати за українським народом і найшов його під сільською стріхою. Але ж цей народ виглядав, як бідна сиротина, що всіма покинена пропадає під чужим плотом. Треба було до тої сироти полюдськи заговорити, двигнути її з упадку й завести її до зруйнованої хатини, де би при помочі добрих людей могла розвести нове газдівство.

Та от Маркіян Шашкевич був перший у Галичині, що бажав зблизитися до незрячих, простих братів, що хотів до них заговорити рідною мовою й показати їм дорогу до ліпшої будуччини. Став отже наперед учитись рідної мови, але не з книжок, а з переказів люду, переймаючи запопадливо пісні й казки своїх неписьменних братів.

"Руська Трійця."

Маркіян завязав тоді кружок шкільних товаришів, що обіцяли працювати для добра своєї батьківщини. Крім Якова Головацького й Івана Вагилевича належали до цього кружка Лопатинський, Ількевич, Бульвинський, Козанович, Козловський, Іван Головацький і деякі інші. Всі вони прибрали собі словянські імена, заявляючи цим почином, що бажають свої молоді сили присвятити словянщині, а іменно Неньці Руси-Україні. Так Шашкевич прозвав себе Русланом, Яків Головацький — Ярославом, Вагилевич — Далибором.

Члени цього товариства обіцювали словом чести, що все своє життя будуть трудитися для просвіти українського народу. Вони вписувались у книжку, що звалась "Руська Зоря". Крім свого імени і прізвища вписували вони тут якесь відповідне прислівя. Так Шашкевич вписав із пісні народньої ці слова:

"Світи, зоре, на все поле,
Заки місяць зійде",

а Яків Головацький примітив:

"Пізнай себе, буде з тебе!"

В тім кружку визначались особливо три товариші, Шашкевич, Головацький і Вагилевич своїми працями в хосен української мови і проте їх звано "Руською Трійцею". Душею цеї трійці був Маркіян Шашкевич. Середнього росту, тонкий, меткий; волосся русяве, очі сині, тужні, ніс невеликий, кінчастий; лице худощаве, бліде, що виражало тугу й пригноблення — от і образ нашого Маркіяна. Він мав рідкий дар у товаришів запалити любов до рідного слова, промовити до серця, заохотити до праці. Сам був мягкого, доброго серця, в товаристві дотепний і забавний. Коли ж розговорився про українську народність, про українську мову, тоді показалася вся сильна його душа: очі блиснули живо, чоло тоді приморщилось і лице набрало якоїсь грізної поваги; говорив сердечно й сильно переконував. Ось яким гарячим словом заохочував він земляків любити рідну мову:

Руська мати нас родила,
Руська мати нас повила,
Руська мати нас любила, —
Чому ж мова єй не мила?
Чом ся нев стидати маєм?
Чом чужую полюбляєм?

Видите отже, що Шашкевич не дармував від того часу, як його вигнали з семинарії. Можна напевно сказати, що він не достиг би пізнішої своєї слави, якщо пробував би без перерви в тім духовнім заведенню, і якщо не познайомився б із історією й мовами словянських народів. Та працював Маркіян не тільки в хосен своєї народности; він учився також для школи і в 1832 році скінчив науку фільософії.

Маркіян знов у семинарії. Смерть батька.

Відбувши отже за малу провину велику кару, подався він знов а прийняття до семинарії, бо хотів учитись богословії та стати священиком. І дійсно старшина духовна прийняла його знову до семинарії, коли довідалась, що він через три роки без догани жив на світі. Ледви вступив до духовного заведення, як недоля вразила його тяжким громом. Вмер його батько (30 січня 1833), і відтак мати лишилася з сиротами без усякої помочі. Деяку пільгу подавав нещасним сиротам дідич Княжого, Тадей Василевський, який над ними заопікувався й займався щиро долею Маркіяна.

Від смерти батька став Маркіян сумовитим і западав часто на здоровлю. Що весни виїздив з семинарії до села Княжого, де по смерти Симеона Шашкевича поставлено завідателем парохії Терентія Сметану, що був оженився з Юлією, сестрою Маркіяна. Цей панотець одержував при собі також матір жени й проте тим милішим був Маркіянові побут на батьківщині.

В семинарії не міг Шашкевич розстатися із тими гадками, якими перейнився тоді, коли гірко бідував на світі. Вступив отже в тісніший звязок із українським кружком і був провідником молодих товаришів у патріотичних змаганнях.

Перший літературний виступ Маркіяна.

Уже в слідуючім році (1833) доказав Маркіян, що тою українською мовою, що нею говорять хлопи, можна розмовляти з людьми письменними і в ній списувати найкращі гадки. В семинарії є такий звичай, що час від часу збираються всі питомці з настоятелями своїми в обширній кімнаті, що зветься "музей". Тоді виступає зпоміж них один товариш і виголошує мову будьто в честь якої високо-поставленої особи, будьто по причині якого церковного чи народнього свята. Давніше виголошувались такі мови по-польськи, а часом по-латинськи й понімецьки; аж ось Шашкевич відважився перший у зборі старших і молодих відозватись по українськи. Ця новина подобалась всім вельми, і відтоді намагались деякі між собою говорити рідною мовою. В тім самім часі написав він також дуже красну українську пісню прославляючи відвагу і мужність давніх галичан, що в році 1139 мали поборти польського короля Болеслава Кривоустого. Ця пісня написана під заголовком: **"Болеслав Кривоустий під Галичем".** Вона починається цими словами:

Не згасайте ясні зорі,
Не вій вітре в низ Дністра!
Не темнійтесь красні зори.
Днесь, Галиче, честь твоя!

Гей! хто русин підлітайте
Соколами на врага;
Жваво в танець, заспівайте
Пісню веселу гура, га!

Рік опісля семинаристи хотіли звеличати письменним словом день уродин тодішнього цісаря Франца І. І знов відозвався український соловій, Маркіян Шашкевич, милою піснею в честь австрійського монарха; ось написав він відповідні стишки в рідній мові, в якій українці досі ще не заявляли свого привіту цісареві. Цей стихотвір видруковано у Львові 1835 р. під заголовком: **"Голос Галичан** у пресвітлий, прерадісний 66 день рождества Його імператорського величества Франца І, цісаря австрійського, короля Їх наймилостившого". Ця пісня належить до кращих між стихотворами Маркіяна. Ось її слова:

Що то за краса всім світом зацвила?
Чи сонце ясне зпід небес ступило?
Чи небо звізди на небо спустило?
Чи зоря ранком землев ся розплила?
Не сонце, не звізди, не ясна зоря то,
Народи велике днесь святкують свято.
Куди мир веселий так прикваплю скорить,
В одежах святочний всякий ся являє?
Чи труба ангела світ на суд скликає?
Чи Боян віщий князям пісни творить?
Не пісня Бояна, не труба ангела,
Усердна подяка в храм народи звела.
Що то за голос світом розлягаєсь?
Чи ангелів пісня пливе воздухами?
Чи чудними море грає голосами?
Чи соловій-птиця весну розвиває?
Не ангел, не птиця пісень чудную творять,
Народи усердну молитву говорять.
Мудросте вічна, Доброто прекрасна,
Що з віку водиш світи воздухами,
Що ублажаєш народи царями,
З котрими весь рід, вся сторона щасна;
Милось безконечна, Ти жерело світа,
Ще царем Франціпіком в многа тіш нас літа!

(Далі буде).

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ХОРОБИ КІНСЬКИХ НІГ

Найголовніше, що ми повинні цінити в коня — це міцні, здорові ноги й копита. В цьому й головна робуча сила коня.

В цьому викладі наміряю коротко розповісти, як доглядати за кінськими ногами, щоб зберегти їх надовго і як поступати, коли приключиться ушкодження — хороба на ногах. Та подібно як годинникар, щоб злагодити годинник, мусить визнаватися в складі—ході колісцят, шрубок, пружин у годиннику, так і нам слід насамперед пізнати будову кінських ніг, їх докладний склад, орудування поодиноких частин, щоб опісля зрозуміти й захоріння на ногах та підійти уміло до їх лічення.

Передню й задню ноги, творять кости та злучки, що звязують ці кости докупи, щоб вони не розійшлися. Крім злучок у місцях сходу що двох довгих костей є ще окремі плівкуваті (болончасті), суставові торбинки, які прикріплюються на берегах цих сусідних костей і тримають їх при собі. Ці торбинки виповнені всередині тягливою речовиною (ставовою мяззю), яка неначе шмір або дьоготь вимащує склади для облегшення ходу. Ноги рухаються при помочі мязів, а приказ до руху виходить із мозку через нервні мотузки аж до кінчин. У склад кістяка передньої ноги входить від гори лопатка, яка становить підставу плеча. За нею доліруч біжить раменна (плечева) кість, яка творить з лопаткою плечевий уклад. За плечем іде передплечча (передрамя) складене з проміневої (лучевої) і ліктевої кости. Далі додолу йде запясток інакше переднє коліно, в якому у двох шарах містяться 8 ріжних формних кісток. В тому місці є запястковий або передньоколінний склад.

За запястком — цівка, або пясток, позаду якого видно дві тонесенькі кісточки т. зв. ґрифельні або рильцеві кістки. За цівкою вниз біжить путова кість (бабка), що творить з попередньою путовий склад. По низу і ззаду цього складу примущені ще дві додаткові —сезамові (сочевичні) кісточки або коронка, а ще далі — копитова кістка, яка вкриває за собою. вгорі човник. За путовим — ідуть вінчиковий і копитовий сустави.

На задній нозі за лоханею (миднцею або мискою) йде косиною стегнова кість, получена з нею бедровим складом. Він не дуже сильний, тому крім злучок, ставової торбинки і мязів, прикріплюється стегнова кість до ставової мищинки на лохані ще додатковою сильною злучкою. В низу стегна ховається наколінок, прикріплений у тому місці трьома злучками. Він замикає собою зпереду колінний склад, до якого здолу притикає підстегня, зложене з великої голінки й малої голінки. Ця остання відповідає ліктевій кістці на передній нозі. Долішня часть голінки сходиться зі скоковим (стибовим) складом, зложеним ним із 6-ти кісток. Це дуже складний сустав і на ньому приходить до багатьох ріжних хоріб. Головною тут кісткою— це пятова кість — ступак ззаду, а заплесно зпереду. Далі до долу лежить плесно з ґрифельними кістками, так як на передній нозі. Далі вже нема замітних ріжниць у порівнанню з кістьми передньої ноги. Кости взагалі, а довгі зокрема, вкриті зверху твердою болонкою, з якої зроджується кість, так званої кістної матки (окістної). Ця плівка підпадає часто запаленню, про що казатиметься далі.

Мязи, які виповняють прогалини поміж кістьми, прикріплюються як на передніх так і на задніх ногах сильними причепами вгорі на кістних згрубінях, а біжать до долу довгими мязевими тужнями або інакше сухожилами. Якщо мязи корчаться або розкорчуються, вони згинають або напростовують ногу. Найважніші для нас є згиначі і розгиначі ніг. Сухожили вкриваються іжними піхвачками, що зменшують тертя між поодинокими мязами. Також і вони підпадають тяжким захоріннях, як і мязи, нерви, шкіра і всі інші мягкі й тверді части. Лучаються на них ріжні ушкодження й хороби, як от запалення, рани, зломання, боляки, забої, — про що й розказуватиметься далі.

Слід нам ще запізнатися з будовою копита, як предмету ріжних хоріб. Основою копита є копитова кість. На неї зверху накладена тонесенька верстовка мясної підкладки (мясна стіночка) у виді листочків, які забігають поміж такі — рогові листки копитної пушки, а на підошві вони утворюють мясну підошву та стрілку. Попри вінчик-коронку видно виcтаючий вал-меріжок, з якого виростають ці мясні й рогові частини. По обох боках копита є по одній копитовій хрящі, що мають завданням, як і рогові стрілки вчинити кінські ходи мягшими - податливішими. Рогова пушка є завні облита глязурою або шкливом, яке забезпечує глибші части рогової мякиші перед надмірним висиханням, миршавінням від доступу повітря.

Ґардинер остерігає фармерів перед компетицією данців

Радить плекати менше свиней.

Домініяльний міністер рільництва Ґардинер сказав у Ріджайні, що як тільки війна скінчиться канадійські фармері не матимуть такого збуту бейкону до Англії, як підчас війни. Дорадник британійської амбасади в Вашинґтоні заповів на річних зборах саскачеванського пшеничного пулу, що по війні Англія буде торгувати з цілим світом і буде купувати бейкон у Данії. Тому данська вепровина буде компетувати з канадійським бейконом на англійськім ринку. Ввиду того міністер Ґардинер не радить фармерам продукувати стільки свиней, що випродукували в біжучому році. Може таке повторитися, як було по першій світовій війні, коли в Канаді накопичилися великі запати хліборобських продуктів, яких не було де продати.

В поінформованих оттавських колах говорять, що канадійський уряд журиться повоєнними ринками для канадійських фармерських продуктів, як це виходить зі слів міністра рільництва Ґардинера в Ріджайні, а тому уряд має право думати про канадійське рільництво найперше. Звертає увагу, що коли Канада вивезло в біжучім році 675 міліонів фунтів бейконів до Англії, то на два найближчі роки зобовязалася вивезти тільки по 450 міліонів фунтів.

Цю фармерську політику домініяльного уряду заатакував консервативний провідник Брекен, і два онтерійські консервативні посли перед комітетом відбудови в Оттаві. Сказали, що не годиться допустити до того, щоб британійське населення мало відтепер на тиждень 3 унції бейкону замість 4, як було дотепер, і що заява міністра Ґарденира може зірвати продукцію свиней на фармах.

Фармерський довжний акт важний від 15-го грудня

Змінений Фармерс' Кредиторс' Арренджмент Акт, який має за ціль помогти задовженим фармерам в Алберті, Саскачевані й Манітобі і який замість переслухання кредиторів і довжників перед Борд оф Рівю заводить переслухання перед судами, ввійде в силу й зачне обовязувати від 15 грудня.

Старі й діти тепер ведуть фарми

Сіпіярський економіст Армстронґ сказав у Вінніпеґу, що близько третини дорослих робітників кинули канадійські фарми й пішли до війська та робіт по містах. У 1939 році була 1,450,000 дорослих робітників на канадійських фармах. тепер є 1,020,000.

Ті, що на фармах, продукують тепер більше поживи як продуковано перед війною. Але вони не можуть так далі працювати самі.

Більша частина з 430,000, що покинули фарми, це молоді люди.

Пшеничного бонусу не буде в 1944 році

Саскачеванський міністер рільництва Теґґарт заповів, що домінія не буде платити пшеничного бонусу фармерам у 1944 році. Міністер остеріґся, що це його особистий здогад. Сказав, що саскачеванські фармері задумують сіяти більше пшениці на другий рік ввиду того, що ціна зістала підвищена до $1.25.

Холоділники для фармів

Канадійський уряд попирає плян, щоб фабрики виробляли й продавали рефріджерейтори для всіх фармерів в Онтеріо по ціні собівартости, то значить по коштам виробу. Існує плян, щоб виробляти для фармерів ванни до купання по такій самій ціні. Один інжинір вже придумав такі рефріджерейтори, які будуть дешеві, бо будуть їх виробляти у великій кількости.

Проти допущення воєнних втікачів до Канади

На конвенції Союзу Манітобських Муніципалів у Вінніпеґу прийнято резолюцію, в якій просять домініяльний уряд, щоб він не дав дозволу на приїзд до Канади протинаціїстичних утікачів у часі війни й по війні аж до того часу, коли стали зайняття дістануть усі мужчини й жінки, які служать у канадійських збройних силах.

Вугіль подорожів

Оттава позволила копальням піднести ціну вугля від 10 до 65 центів на тоні. Підвишка на дрібнім вуглі менша, на грубшім вища. Причиною подорожіння вугля є підвиша платень вуглекопам.

100-Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ

ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ

Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні наліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.

H. H. COOPER LIMITED

EDMONTON, ALTA.

Виборів мабуть не буде в 1944 році

Сесія домініяльного парляменту зачнеться 27-го січня і уряд вже рриготовляє програму. Але нема в ній нічого, що вказувало б на можливі вибори в 1944 році.

У програму вписують щось про повоєнну відбудову, суспільне забезпечення та переробляють плян асекурації здоровля. Можливо, що доповнять законодавство про старечі пенсії. Невідомо ще, чи треба окремого законодавства про перехід воєнної індустрії на вирібництво мирного часу. Податки не будуть підвищені.

Ралстон стане найвищим суддею Канади

В Оттаві говорять як про певний факт, що міністер оборони Ралстон буде назначений найвищим суддею Канади на місце сер Лимена Даффа.

Міністром оборони на той випадок має зістати ґен. Мекнатон, командант канадійської армії за морем.

Розпорядок про доставу вугля

Муніційний департамент в Оттаві видав розпорядок, що торговці вуглем є зобовязані доставляти вугіль у всіх часах найперше тим, що мають менший запас вугля, як на сім днів. Після того мають доставляти для тих, що мають у себе менше як четвертину річного запотребування не вільно більше доставляти, як дві тони нараз.

Замість металевих лайсенсів для авт будуть паперові

Провінціональний секретар в Алберті, а Гук, сказав, що через брак металю, автомобілеві лайсенси будуть у тій провінції на другий рік мабуть з паперу замість металевих. Як відомо, лайсенси видають від 1-го квітня. Провінціональний уряд замовив плити ще на початку року, але його повідомили, що плит не можна дістати Ввиду того албертійський уряд має в пляні зробити паперові лайсенси або "стикерс" і власник авто умістить його на фронтовім вікні. Ціна паперових плит буде менша, як металевих. Власники мотоциклів дістануть металеві.

Паперові "стикерс" будуть також в Онтеріо.

Боїться, що Злучені Держави заберуть Канаду

Бувший канадійський дипльоматичний представник у Злучених Державах, адвокат і консервативний політик, В. Д. Герридж, остерігав на бенкеті в Оттаві, що прилучення Канади до Злучених Держав є "тільки питанням часу, якщо Злучені Держави будуть продовжувати свою імперіялістичну роботу і якщо Канада буде далі заховуватися пасивно."

Більша частина провідників у демократичній Америці не дивиться на теперішню війну як на конфлікт, щоб збудувати новий світ, але щоб відбудувати старий світ — говорив Герридж. Сказав, що Канада є духово неозброєна й безборонна. Ми є розєднаним народом. Канада є заклопотана й шукає за проводом. Кудись ми хочемо йти, але не знаємо як і куди — говорив Герридж.

Меви напали на кури

На одній фармі в Алберті меви (морські птахи, що по англійськи звуться сі-ґал) два рази напали на стадо курей і вбили 25 курок, заки їх прогнали. А курей було на дворі в той час 2,000. Тепер власник курячого ренчу тримає кури в курниках.

Зима в Алберті

Алберта мала довгу осінь цього року. В південній Алберті впав сніг коло 25-го листопада, а перший сніг у північній Алберті впав 30. листопада. Впало небагато, бо один цаль. Далі на північ коло Ст. Павл фармері їздили саньми від 20 листопада. Останній сніжок в Едмонтоні впав 23 жовтня і зараз стопився.

ДЕЛЕҐАЦІЯ ДОМАГАЛАСЯ В ОТТАВІ ВИЩИХ ЦІН НА СВИНІ

До Оттави їздила делеґація від хліборобських орґанізацій і хову худоби в усіх провінціях, щоб домагатися вищих цін на свині та порозумітися між собою в справі створення всеканадійської орґанізації.

Делеґація звявилася в уряді Канадійської Мясної Ради, міністра праці, в уряді Селективної Служби та в інших департаментах. Доказувала, що зі зростом цін збіжжя, з огляду на малу кількість мінеральних додатків по склепах і зі зростом платень для фармерських робітників, ціна свиней мусить бути підвищена. Підвишка мусить бути конечна, якщо Канала має виплекати стільки свиней, щоб виконати контракти уряду на доставу бейкону для Англії.

Делеґація подала, що в ріжнях бракує 1,700 робітників для убою худоби й обрібки мяса. Делеґація просила зарадити бракові робітників, щоб фармері не мали клопоту з доставою. Домагалася, щоб фармерам не обтягали грошей за зменшення живої ваги в часі між доставою й убоєм.

Створено комітет з представників усіх провінцій, який має підготовити оснування загальної канадійської орґанізації плекателів худоби в рямцях канадійської Федерації Рільництва.

З одного ягняти доробився $28,000

Не багато фармерів втне таку штуку, але втяв її 19-літній Фармер Билі Естес, який живе в місті Клайд в американськім стейті Тексас. У 1936 році він мав одно ягня і це був увесь його маєток. Продав з нього вовну й купив барана за $7.50. З того дочекався отари овець, яку продав у 1940 році за 900 долярів. Відтак почав торгувати свиньми й худобою. Тепер має 1,600 акрів землі, з чого призначив 1,400 акрів на пасовище й пашу, а 200 акрів управляє.

Не вірили синові Бака

Провідник канадійських комуністів, Тим Бак, нарікав у своїй промові в Ріджайні на дискримінацію проти свого сина. Коли вибухла війна, його син записався до армії. Девять днів пізніше командуючий офіцер запитав його, чи він є свояком Тима Бака. Син відповів, що є його сином. Тоді офіцер спитав, чи він є таких політичних переконань, як батько. Син притакнув.

"Ти можеш зараз скинути з себе військовий уніформ", сказав офіцер.

Бак сказав, що син старався вступити до армії в 1941 і 1942 році, але даремно. Щойно як Бака звільнили з інтернування, син вступив до летунства.

ЗАЛІЗО НЕОБХІДНЕ ДЛЯ ЛЮДИНИ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Сьогодні ріжні металі стали дуже важними, бо потрібно їх на амуніцію та всякі другі воєнні потреби. Ті металі то мінерали. А мінералів потребує також і людина, Залізо головно є необхідним для здоровля бо це важний складник крови. Без заліза кров блідне і людина слабне.

В цілім тілі людини є стільки заліза, що може рівнятися вазі одного цента. То незмірно мала кількість, але необхідна. Залізо входить у склад кожної клітини тіла, як також є найважнішою складовою частиною кожного кровного тільця. Кров має сімдесять відсотків заліза. Тому навіть мала недостача заліза спричинить недокровність а часами анемію. Залізо активізує чинність всіх клітин тіла. Чим більше заліза в крові, тим більше може кров втягати в себе воздуху (кисня), що є таким важним для процесу окисання, яке постійно відбувається в крові.

Мимо того, що залізо таке дуже необхідне для життя, тіло людини не має зложеного запасу і кожного дня зужиєте залізо мусить бути відновлене поживою.. Сама пожива пропорціонально також мало має заліза. Тому цей важний складник треба брати під увагу кожного дня в плянуванні денної їжі.

Залізо з присвоєної поживи переходить у кров і є тимчасово зложене в печінці та в кістяній стрижні, де творяться міліони нових червоних кровних тілець денно. Ті кровні тільця розходяться по цілім тілі, достачаючи тілесним тканкам потрібних матеріялів. Червоні тільця живуть тільки кілька місяців і розкладаються, а на їх місце творяться нові. Та без заліза не можуть творитися нові тільця і з того повстає анемія.

Великі упливи крови забирають зі собою багато заліз. Навіть мала незначна інфекція може спричинити поважну втрату заліза.

Авторитети відживи твердять, що назагал пересічна канадійська їжа вбога на залізо. Багато канадійських дітей терплять на недостачу заліза. Це видно по їх блідих та анемічних обличчях. Тому то дуже важним є звернути увагу на поживи багаті на залізо.

Залізо знаходиться в різних поживах. В мясі є залізо. Худе мясо має більше заліза ніж товсте. Печінка, нирки і серде багаті на залізо. Жовток яйця має багато заліза і стоїть нарівні з печінкою. Різні зерна, овочі і свіжа городина визначаються складом заліза. Довільне денне споживаня різних овочів, городини і разового хліба збільшують залізо в тілі на 34 відсотки.

Треба Дробу

Подаємо вам ціни **Яєць, Обскубаного й Живого Дробу,** доставленого до Едмонтону в цім тижні. (Ціни можуть бути змінені без попереднього повідомлення).

ЯЙЦЯ

Ґрейд А, Великі, за тузин	43c
Ґрейд А, Середні, за тузин	41c
Ґрейд А, Пуллетс, за тузин	37c
Ґрейд Б, за тузин	35c
Ґрейд С, за тузин	30c

ОБСКУБАНИЙ ДРІБ

Молоком годовані Кури А, всякої ваги, за фунт	29c
Молоком годовані Кури Б, всякої ваги, за фунт	27c
Б Кури, всякої ваги, за фунт	24c
С Кури, всякої ваги	21c
А Старі Кури, всякої ваги, ф.	22c
Б Старі Кури, всякої ваги, ф.	20c
С Старі Кури, всякої ваги, ф.	17c

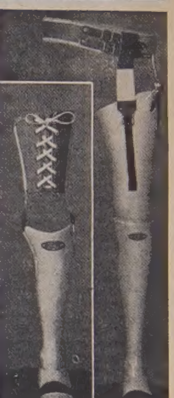
ЖИВИЙ ДРІБ

Кури Но. 1, 4 фунти і більше, за фунт	19c
Кури Но. 1, менше як 4 фунти, всякої ваги, за фунт	17c
Кури Но. 2, всякої ваги, фунт.	15c
Старі Кури, Но. 1, 5 фунтів і більше, за фунт	17c
Старі Кури Но. 1, 4—5 фунтів, за фунт	16c
Старі Кури Но. 2 менше 4 ф., за фунт	13c

Ці ціни платить за яйця і дріб

Edmonton Produce Co.
LIMITED
9516-102 Ave., Edmonton, Alta.
Phones 22903 & 28529. License No. 10

"Walk Easy"



ШТУЧНІ НОГИ

ВИКОНАНІ В ЕДМОНТОНІ

З найліпшого матеріялу і майстерно зроблені з включенням гарантного допасовування, забезпечують вам вигоду і вдоволення ці наші "ВОК ІЗІ" Штучні Ноги. Наш новий процес допасовування штучних ніг абсолютно забезпечує вам точне допасовання й відповідну лінійність. Цей допасовуючий процес ексклюзивно наш. Такого ґарантованого допасовання не дістанете ніде інде.

МЕТАЛЕВІ ШТУЧНІ НОГИ І ДОПАСОВУВАННЯ

Маємо на складі й допасовуємо на цілій лінії Тревалостеві Штучні Ноги і є в посіданні припасувати який небудь виріб штучних ніг.

Пишіть по повні інформації. Наші ціни конкуренційні.

Трежорі вавчерс принимаємо радо.

EDMONTON ARTIFICIAL LIMB CO.

10133-99 Street Edmonton, Alta.
Phone 25214.

Леймор поможе куркам дати тих двоє яєць більше місячно, що їх потребує Канада

●Такий науково зрівноважений корм може бути випродукований тільки після уважних дослідів і випробовань. "Леймор" Консентрейт Свифта дає **якраз** те, чого потребує ваше домашнє зерно, щоб стати повним кормом. Ви дістаєте лиш такі споживчі складники, що є **конечні** для більшої і скоршої продукції яєць — споживчі складники, що їх саме зерно з фарми не може дати.

Нема марнування . . . Леймор" Консентрейт Свифта мало коштує і помагає вам дістати якнайбільше яєць і приходу з дробу при годуванню домашнім зерном. Поговоріть про справи кормів з нами, як будете в місті.

Маємо повний склад кормів Свифта, що включають **Ґро-Мор Ґоґ Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Чик Стартер.** Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Можете дістати їх у ліпших млинах і в склепах з кормами всюди. По докладніші інформації зайдіть до нас, як будете в місті на слідуючий раз.

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

Swift Canadian Co., Limited

Edmonton, Alberta

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

Рішення Конференції в Тегерані

Премієр Чорчил, президент Розвелт і премієр Сталін постановили на конференції в Тегерані, що Німеччина має бути побита і її мілітарна сила знищена сильними офензивами — зі сходу, заходу і з полудня (можливо через Балкан).

Плян тих офензив, а також час нападу були вирішені.

Конференція трьох володарів тревала 100 годин і закінчилася минулої середи, 1-го грудня. Після тої конференції Сталін вернувся до Москви, а Чорчил і Розвелт виїхали до Каїра, щоб там уже практично обговорити пляни інвазії Німеччини з трьох сторін.

Попереднього тижня Чорчил, Розвелт і Чіян Кай Шек обговорили плян нападу на Японію.

У спільній заяві про тегеранську конференцію Чорчил, Розвелт і Сталін заявили, що: 1) Між ними прийшло до цілковитої згоди щодо місця й часу інвазії; 2) Ніяка сила в світі не здержить їх від знищення німецьких сил на суші, німецьких субмарин і німецьких воєнних фабрик. "Наші напади будуть безнаставні і щораз сильніші". 3) Всі три володарі заявили, що вони свідомі своєї відвічальности завести мир, що його одобрили б всенародні маси в світі й недопустити до війни на довгі покоління. 4) Всі три володарі готові прийняти до союзу демократичних народів всі ті краї, яких народи серцем і думкою готові посвятитись усуненню тиранії, невільництва, утисків і нетолеранції. 5) "Ми прийшли сюди з надією й рішучістю. Ми розходимось звідси приятелями в дійсности, в дусі і в цілях."

Мимо сподівань, у заяві про конференцію нема нічого про ультимат Німеччині, щоб вона піддавалась без ніяких застережень.

Яка Будучність Жидів по Війні

Війна принесла руїну нарівні з іншими народами також жидам, розсіяним по ріжних краях Европи. Жиди індивідуально і осередки їх збірного життя потерпіли передовсім у тих краях, де їх досягнула рука німецького націзму. Гітлер старався переконати світ, що ця війна, це "жидівська війна", тому націсти мстилися і мстяться на жидах.

Світові жидівські організації застановляються тепер над способами, як направити заподіяні жидам шкоди, як відбудувати осередки гуртового життя і як набудуче забезпечити жидів у всіх краях світа перед антисемітизмом.

Орган канадійського жидівства "Конгрес Болетин", який виходить у Монтреалі, помістив два авторитетні голоси на цю тему. Перший з них це доклад д-ра Нагума Ґолдмана, голови Світового Жидівського Конгресу, перед канадійським жидівським конгресом.

"Доля нашого народу" — говорить він — "вирішується з ходом війни і в теперішніх дискусіях міжнародньої дипльоматії. Одиноким нашим способом оборони є зорганізована політична акція. Мусимо признатися, що ми були замало дбайливі в минулому і проґавили нагоду, яка ніколи не вернеться. Однак мусимо вчитися з помилок минулого, щоб забезпечити нашу будуччину.

Не буде це добродійність, що відбудує з руїн наш нарід. Розвязка жидівської проблеми не прийде також до нас готова з днем виграної війни. Мусимо зрозуміти у всій величині розміри катастрофи, що впала на наш нарід. Вона рахується не тільки числами загинувших жидів, що є для нас траґедією більшою, як передбачували найбільші песимісти. Є ще додатковий факт, що найбільші, найважніші й найстарші жидівські громади у світі зістали зовсім знищені. Традиційні осередки й джерела жидівського життя більше не існують."

Др. Голдман говорив, що жидівське життя може бути збудоване в Палестині, бо там існує жидівська традиція, жидівське окруження й жидівська історія. Але навіть Палестина не може бути відбудована, коли знищене є жидівство розсіяне по світу.

Однак жидівська проблєма не є справою добродійности, матеріяльної допомоги потерпівшим жидам. Мусять бути уложені і всіма признані права жидам для добра й миру між жидами й нежидами.

Добродійність не може принести жидам їх добробуту. На це треба міжнародньої акції й міжнародньої доброї волі. Коли автори повоєнного ладу не подбають про відшкодування для потерпівших жидів, жиди останутся безнадійними нуждарями.

Держави мусять признати, що є жидівський нарід, якого положення всюди буде в небезпеці, коли жиди будуть позбавлені своїх прав хоч би в одній країні. Розвязка є отже проста, хоч радикальна: світ мусить визнати, що є тільки один жидівський нарід і що цей нарід має права признані йому міжнароднім правом і внутрішніми законами кожної держави — закінчив світовий провідник жидівства.

Другий промовець на канадійськім жидівськім конґресі, професор колумбійського університету д-р Сальо Бейрон, представив жидівську проблєму в подібний спосіб. Він поставив домагання, щоб по війні побідні держави уложили міжнародній Статут Прав, який ґарантував би основні права для всіх людей. Цей Статут, говорив д-р Бейрон, мусить мати спеціяльну постанову про жидів, бо антисемітизм став інструментом внутрішньої й міжнародньої політики держав. Антисемітизм як чинник внутрішньої політики не є новим явищем. Однак Гітлєр був перший, що впровадив антисемітизм на площину міжнародніх відносин. Він ужив його як сильну й успішну зброю, щоб підмінувати Францію та інші демократичні країни. Тому з антисемітизмом треба поступити на інтернаціональну скалю" — говорив д-р Бейрон.

Професор Бейрон навів совєтську Росію як приклад країни — одинокої в світі — де антисемітизм є злочином і є караний державою. В липні, 1918, Ленін заявив, що "антисемітизм є формою контрреволюції". Його промову взято на кружки і по його смерти постійно передавали через радіо для російського народу. Енергійними методами антисемітизм викорінено в Росії.

В західніх демократичних країнах підхід до населення мусить бути інакший. Треба спеціяльною акцією знищити цей інструмент ненависти, що веде до воєн. "Антисемітизм мусить бути поставлений поза законом."

"Два чинники", говорив Бейрон, "мусять бути взяті під розвагу при укладі повоєнних плянів. На першім місці мусимо бути щораз більше свідомі нових осередків жидівського поселення. Москва зі своїм 400,000-ним жидівським населенням є другою (побіч Ню Йорку) найбільшою жидівською громадою в світі. Навіть ще до війни її населення перевищало жидівське населення Варшави. Повстають нові осередки жидівського життя на Уралі і на розлогих просторах Сибіру. Жидівські громади в латинській (полудневій) Америці також стають щораз важнішими. Ніхто не може предсказати, де буде осередок тяготіння жидівського життя. Мусимо числити на те, що ці новіші осередки будуть відогравати важну ролю в повоєннім світі.

Проф. Бейрон каже дивитися на факти реально. Антисемітська агітація зробила, що жиди всюди почуваються непевно. Американські, британські й канадійські жиди є свідомі своєї загроженої позиції. Американські жиди застрашені й бояться поставити жидівську проблему перед світом. Застрашені жиди не можуть виконувати натиску.

Повоєнне плянування має на увазі відбудову і еміґрацію жидів. Палестина мусить стати великим осередком жидівської еміґрації. Там є місце для пятьох міліонів жидів для поселення на протязі 25 років.

Д-р Бейрон закінчив, що 30-літня війна покінчила мировим договором у 1648 році релігійні війни, а найближча мирова конференція має раз на все покінчити національні війни. У новім, повоєннім світі буде зменшена суверенність поодиноких народів. У такім світі жиди зможуть врятуватися й розвиватися.

По перечитанні цих стрічок насувається питання українцеві: А яка будучність українського народу по війні? Яка будучність його релігійного, культурного, економічного життя? Навіть самого фізичного існування!

Відповідь на ці питання зможуть дати тільки час і саме життя народу.

Місійне Т-во Св. Йосафата

На північ від Давфину 45 миль лежить рибацьке містечко Виннипегозис над великим озером тої самої назви. Перші українські поселенці появились у тих околицях 1899 року й поселювались на схід від первісної стації так званої на Ґруберах. Небагаті були наші поселенці, тому заробляли при риболовлі або при трачках у тих околицях і так поволи розводили власне господарство. Перший наш греко-католицький священик завитав у ті околиці 1901 року а був ним о. Навкратій Крижановський Ч. С.В.В. Першу нашу Службу Божу відправлено в хаті Братка Сидора. З тої нагоди вирину-ла справа будови своєї церкви. Вже слідуючого року зорганізовано церковну громаду, яка взялась до будови церкви. Її викінчено 1905 року. Поволи почали наші люди осідати в містечку а передовсім стали робітники при трачках і риболовлі, а зі своїми духовними потребами й шли до церкви на фармах. Так само наші люди почали займатись торговлею і закладати собі склепи, а через це число українських мешканців зросло в містечку. Крім того і старші люди зчасом почали стягатись до містечка на заслужений відпочинок по тяжких трудах. Церква була на фармах і то 4 милі, а дотого брак доріг утруднював доступ на богослуження. Почали радити над будовою церкви таки в місті. Наш добрий склепар Гринько Чермак почав від 1927 року збирати гроші на будову нової церкви. Доперва 1929 року вибрано церковний заряд для будови нової церкви в містечку Виннипегозисі. До нього належали слідуючі особи: Григорій Чермак, Іван Смеречанський, Іван Огризло, Федір Федорук і Василь Жук. Будову церкви провадив Впр. о. Филип Ру, тодішній парох в Портедж ля Прері. Ціла прохія радо працювала під проводом Впр. о. архітекта при будові, а крім цього і щедро складали гроші на потрібний матеріял. Будова церкви коштувала 12 тисяч долярів. Це жертвенність наших добрих і віруючих людей для слави Божої і нашого греко-католицького обряду. Нині Виннипеґозис величається своєю артистичною церквою і мило згадують. о. Ру, який псільно з ними працював при будові церкви. Крім цього побожні парохіяни своєю жертвенністю справили до церкви всі потрібні річи і гарно помалювали та прикрасили. Ось що може зробити правдива віра і побожність наших людей. Для слави Божої були завсіди щедрими і Бог благословить ту чесну громаду.

Коли ці віруючі й добрі люди почули про Місійне Товариство, яке має за ціль допомогу бідним околицям у будові церков, то з великою охотою вписались у члени того корисного товариства. Тут подаю імена членів Місійного Товариства св. Йосафата в Виннипегозис:

Анна Генщіцька $5, яко член добродій. Прочі по долярові зложили, яко звичайні члени, а то: Гр. Чермак, Ол. Сас, Пет. Балабас, Вас. Варварук, Ів. Сас, Ст. Хома, Вас. Зварич, Ол. Петришин, Ник. Дубецький, Ів. Смеречанський, Ник. Угрин, В. Смеречанський, Ів. Огризло, Мих. Смеречанський, Ст. Чокан, Мерв. Зварич, Дм. Хома, Мир. Григоров, Ірина Хома, Марія Качур, Мир. Хома, Палагна Загродна, Юлія Чермак, Мих. Заліщук, Ів. Рудяк, Ів. мол. Смеречанський, Он. Беледюк, Петро Смеречанський. Крім членських вкладок зложено також дрібну жертву в сумі 8 дол.

Чесні парохіяни Виннипеґозису, Бог бачить Вашу щирість і жертвенність для всякої релігійної потреби й надгородить Вас після Своєї щедрости, а Заряд Місійного Товариства отсим складає Вам усім християнське Спасибіг.

Жертви і спис членів місійного Товариства св. Йосафата просимо слати на руки Всч. о. Василя Дзюрмана:

Rev. B. Dziurman,
Box 570.
Portage la Prairie, Man.

СИФТОН, МАН.

Парохіяльний базар на сплату довгу, що лежить на Домі для Старців.

З початком листопада ц. р. відбувся базар у греко-католицькій парохіяльній галі Сіфтону на сплату довгу за куплений у 1940 році протестантський Місійний Дім, який замінено на греко-католицький Дім для Старців під зарядом наших Сестер Служебниць. Цього року заплачено послідню рату в сумі 358 долярів з базарового доходу $368.

Тут подаю імена щасливців, які виграли на базарі після порядку тягнення:

1. Павло Бурак, Сифтон, 3134.
2. Мирон Свєнтак, Минк Ривер, ч. 856.
3. І. М. Шейкер, Україна, 2486.
4. В. Лисайчук, Минк Ривер, ч. 980.
5. Олена Прокопчук муку.
6. І. Осуліван, Брендон, ч. 2695.
7. П. Садовський, Сифтон, ч. 3986.
8. Й. Стечишин, вояк зі Сифтону, ч. 3844.
9. А. Яворський, Веллій Ривер, ч. 1070.
10. Н. М. Баранюк, Мавнтейн Ровд, Ман., ч. 1633.
11. Г. Гавазюк, Веллій Ривер, ч. 3276.
12. Н. Саранчук, Годсон Бей Джонкшен, Саск., ч. 3023.
13. Анд. Герман, Фишінг Ривер, ч. 4297.
14. В. Пуляк, Сифтон, пішевки.
15. М. Царук, Форк Ривер, ч. 4228.
16. М. Наконечний, Сифтон, ч. 4640.
17. Р. Николаїшин, Етелберт, ч. 4507.
18. Ф. М. Балл, Оттава, ч. 628.
19. С. І. Саламон, Тутзейд, 821.
20. І. П. Шейкер, Україна, 2494.
21. Ж. Д. Ратушняк, Ешвил, ч. 1254.
22. Ф. Козарчук, Етелберт, ч. 420.
23. В. Й. Серім, Оттава, Онт., ч. 3630.
24. Н. Кац, Форк Ривер, ч. 340.
25. Т. Ящишин, Фишінґ Ривер, ч. 2429.

Отсим складаю сердечну подяку всім греко-католицьким парохіям сифтонського округу за співпрацю в урядженню базару, а іменно Сифтонові, Фишінґ Риверові, Минк Риверові, Зорі, Веллій Ривер містові і фармам, Тутзейд і Гораням та Венлав. Всі парохіяни тих околиць радо приймали від мене базарові книжечки та голов но звернули їх зі своїми жертвами. З великим признанням мушу зазначити, що деякі особи, хоч забули на час вислати базарову книжечку, то опісля складали свою належитість за ню. Дякую всім Вп. Панам і Паням за жертвовання річей на базар та за ревну працю в часі базару. Рівно ж дякую й Сестрам Служебницям за вміле переведення базару.

о. Мирон Кривуцький.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
в ЕДМОНТОНІ

ЧИ ЦЕ ЗБАГАЧУЄ НАШУ КУЛЬТУРУ?

Канадійська китиця. Раз один бесідник промовляючи до громади, яка складалася з ріжних народностей, представив, що Канада, це наче гарний ріжнобарвний букет. Звичайно букет складається з ріжних квітів — білих, синіх, червоних, рожевих, і т. д. Якраз у тім полягає краса букета. Представмо собі букет, що в нім бачимо лиш одну барву, припустім червону, або виключно синю. Такий букет певно мав би свою красу, але кращий букет є той, що має вибрані кольори. Канадійський нарід це наче гарний букет. До нього належать англійці, скачмени, айриші, французи, німці, українці і багато інших. Всі вони творять гармонійну цілість. В тім міститься одна краса канадійської народности.

Українська культура. Вікова неволя й лиха доля причинились до того, що українська культура, як у старім краю, так і тут на американськім континенті, не розвинулась до такої міри, як у тих народів, що цілі віки панували і мали свою власну державу. А треба знати, що власний уряд і власна держава підносять нарід і надають йому значіння так як здоровля, сильна будова й майно підносять чоловіка в очах його сусідів. Противно, поневолений нарід стрічається з перепонами під кожним оглядом. Мимо природніх здібностей, мимо того, що сини і доньки того народу мають охоту вчитися в школах, підроблятися в "бизнесах", пануючі не допустять їх до великого розросту, найліпші позиції, найліпше по платні місця в бизнесі забирають собі. То ж зовсім не диво, що українці не розвинули своєї культури нарівні з пануючими народами. Все ж таки ми маємо свою гарну культуру, яку нераз і другі народи подивляють. Наша музика, наш спів, наші весільні обичаї і святочні звичаї, наша ноша, мова, — це лиш деякі части нашої культури, яка збагачує всеканадійську культуру.

Шаравари. Деякі з нас свідомо чи несвідомо висувають нашу культуру на сміх перед чужими або навіть перед своїми. В який спосіб? От наприклад, на концертах або представлених ми часто бачимо так звані "Шаравари", широчезні штани, якими послугуються в Югославії, трошки в Болгарії, а найбільше в Туреччині і між арабами. Кажуть, що це наша давня українська ноша. Чи це правда, чи ні, я в це не входжу. Однак треба знати, що перед канадійською публикою якінебудь шаравари не заімпонують. Автор цих стрічок, вихований у Канаді, зовсім не любується в шараварах, і за ніяку ціну їх не натягнув би на себе. Подібно думають багато канадійських українців. Однак є такі, що противно думають. Нехай! Але здається, що таки добре булоб щоб шаравари, в яких хтось виступає на сцену, були з найкращого матеріялу, а не зі зблідлого, блідого, пімнятого, який можна набути в 15-центовім сторі. Далі пасок і сорочка мусять також імпонувати формою і багатим матеріялом. Інакше ми себе виставляємо на сміх. Другі люди в очі нас хвалять із чемности, а поза очі регочуться на цілий рот.

"Ой, ой". В своїм часі була появлася стаття в Українських Вістях про "Ой ой" і сумні арії в українській пісні. Зовсім слушно зверенно увагу. Коли в нашім серці смуток, то й пісня буде сумна. Мимо того, здається, що ми забагато "послугуємося такими піснями, що зачинаються на "Ой", а кінчаться сумно. В тижневій програмі в однім місті західньої Канади, коли приходить "українська година", майже всі пісні сумні та й сумні. Лиш одна дівчинка (О.Г.) видно розуміє музичну красу і співає веселі пісні. Чужинці люблять сумні арії, але лиш тоді, коли їх по майстерськи і клясично виконано.

Понижаючі представлення. Часом буває так, що на наших представленнях ми понижаємо себе перед своїми й чужими. В який спосіб? Є в нас чимало представлень, які показують на шого українця як бідного, пониженого, обдертого, упокореного, такого, що мешкає в найбіднішій хатині, за містом, за селом, а не в місті, не в селі; в пивниці або на другім поверсі, а не на першім поверсі. Навіть одна фільма, що нам її недавно висвітлювали, представляла наших людей такими, що все виконують найнижчу службу. Це може бути правдиве й історичне, але треба знати, що ми не любимо, щоб нам хтось те все підсував перед очі, надто часто. Наші представлення повинні представляти українця як здорового, веселого, багатого, вченого, що мешкає між панами і пристає з ними. Це може виробити в нас бодрого духа і прогнати від нас те нещасне почуття нижчости.

На сцені босаком. Автор цих стрічок був недавно в однім театрі, що був битком набитий. Були свої, але були й чужі. Концерт був для українців. Програма була гарна й багато. Та на жаль одна групка аматорів позволила собі на таке, що многим стало дуже стидно. Вийшли вони на сцену й зачал гуляти "босаком", цим вказуючи, що це ніби "українська культура". Правда, були такі, що лиш усміхнулися, й на тім кінець. Але були такі, що вважали це за пониження.

А.

Вже появився Календар Української Родини

Щойно появився новий, пятий з черги, книжковий календар Української Родини, що його видають Отці Василіяни в Мондері, Алта.

Цьогорічний календар має 180 сторін, виданий на гарнім папері й багато ілюстрований. Є в ньому 20 духовних життєписів, 44 короткі статті й оповідання на дуже цікаві теми, багато жартів й адресарі нашого духовенства в Канаді й Америці.

Цьогорічний Календар Української Родини читається легко, з приємністю і з почуттям вдячности його редакторові, Впр. о. А. Трухові, ЧСВВ, за його ще один цінний вклад у нашу канадійську літературу. Цей календар дійсно повинен бути в кожній українській родині.

Ціна календаря 45 центів. Хто пришле гроші відразу за 10 календарів, одержить два календарі в дарунку. Без грошей календарів не висилається. Хто хоче цього гарного календаря, нехай висилає замовлення, разом з грішми, на адресу:

BASILIAN FATHERS
Box G, Mundare, Alta.

СКАЖІТЬ ЦЕ РОСІЯНАМ

Пише вінніпеґський Фрі Прес:

"Одною з дивоглядних противорічностей в канадійськім способі думання про війну є те: Люди, які є найзавзятішими критиками воєнної програми канадійського уряду, є одночасно дуже чутливі в своїм подиві для всього, що зробив наш союзник, Росія. Якось вони вміють недобачати найважніший факт: російські армії потрапили стримати німців поза домашнім фронтом, який є цілковито реґіментований, на який наложено найтяжчі обмеження.

Порівнювання з цим обмежень, які наложено на канадійців, щоб виграти війну, є несмачне аж докрайности..."

Дайте
ВОЄННІ ЩАДНИЧІ ЦЕРТИФІКАТИ
В ДАРУНКАХ
ЩО МОЖЕ БУТИ БІЛЬШ ПРАКТИЧНЕ . . . БІЛЬШ ЦІННЕ Й ВАРТІСНЕ, ЯК
Воєнні Щадничі Цертифікати
НА РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ?
Дайте їх кожному членові вашої родини в цім році.
ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА
БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя 26-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Луки, зач. 66.

Одному багатому чоловікові зародила нива. І міркував собі, кажучи: Що зроблю, що не маю де зібрати своїх плодів? І сказав: Оце зроблю: Розберу мої стодоли і більші збудую, і там зберу всі плоди й моє добро і скажу моїй души: Душе, маєш много добра, що лежить на многі літа: спочивай, їж, пий, веселися. І сказав йому Бог: Беззумний, цеї ночі твою душу візьмуть від тебе, а те, що наготовив єси, кому буде? Так є з тим, хто собі збирає, а не в Бога багатіє. І сказав до своїх учеників: Тому кажу вам: Не журіться душею, що їсти мете, ані тілом в що зодягнетеся. Душа більш від поживи, а тіло більш від одежі. Погляньте на круки, що не сіють ані жнуть: у котрих нема комори, ані стодоли, а Бог кормить їх; оскільки ви далеко ліпші від птиць. Хто з вас журбою може додати один локоть до зросту? Коли отже ані того що найменше не можете, чого ж про інше журитеся? Погляньте на лілії, що ні працюють, ні прядуть, а кажу вам, що ані Соломон у своїй славі не одягався так, як одна з цих. Коли ж траву, що сьогодні на полі, а завтра в піч її кидають, Бог так одягає, оскільки більш вас, маловіри? І ви не шукайте, що їсти мете, або що питимете, і не виноситься вгору; бо того всього народи світа шукають, а ваш Отець знає, що ви потребуете того. Ви ж шукайте тільки царства Божого, а це доложиться вам.

Блаженні Убогі Духом

Жадоба світових дібр становить одну з найбільших перешкод в осягненні Божого царства. Мабуть чи не найбільше людей на світі забуває про цю важну правду, переступаючи найвиразніший наказ Спасителя: "Шукайте тільки Божого царства, а це доложиться вам". Погоня за дочасними добрами міліони душ завела в вічну погибіль. А кілько людей чинить нещасливими за життя, того ніхто не годен счислити. Спаситель бачив, яка велика небезпека грозить відси душам і тому не обмежується у Своїй науці до загальної остороги перед погонею за дочасними добрами, але при всякій нагоді вчить, яке має бути наше правильне відношення до земних багатств. Наука Христова на цій точці для нас така важна, що мусимо їй присвятити більше уваги.

Передовсім мусимо здати собі справу з того, що Спаситель не відкидає зовсім земних дібр, так як це робили й нині ще роблять деякі сектанти. Дочасні добра сотворені для людей, щоб вони їх ужива ли по Божій волі. Людина має навіть подекуди обовязок дбати про земні добра, однак мусить памятати, що ціль чоловіка є Боже царство, а все дочасне має йому помагати в осягненні цеї цілі. Не вільно християнинові привязуватися душею до земних багатств. Щасливими назвав Спаситель убогих духом і таким обіцює небесне царство. Зате багачеві легше пролізти крізь ушко голки, як те царство осягнути. Очевидно треба тут розуміти тих, що душею привязані до майна що тільки для багатсв працюють, у багатствах бачуть ціль свого життя, в нагромаджуванні їх не знають стриму, топчуть Божі закони. Біблійний багач пішов по смерти до пекла, а бідак Лазар на лоно Авраама. Не є зле багатство само в собі, однак воно становить для душі небезпеку упадку. Головно небезпечною стає погоня за багатством. Може хтось бути релігійний і заразом посідати велике майно. Багато однак з тієї побожности стратить він тоді, коли сам безпосередно продумує над способами побільшення своїх дібр. Він може не затратить віри, але зовсім певно затратиться в в його души ясний образ послідньої цілі, небесного царства. Годі, щоб не сплямив одежі той, хто бігає по болоті.

Головна ціль тут духова вбогість. Може хтось посідати величезне майно і бути заразом убогим духом, а з другої сторони може крайний нуждар бути подібним до біблійного багача, коли в його серці живе жажда наживи, зависть і ненависть до посідаючих. Таких у світі є багато. Такі люди звичайно найбільш ворожо ставляться до Церкви, та ще й роблять їй кривдячі закиди, буцім то вона попирає багатих, а для бідних обіцює царство, але щойно в другому світі. Та це є злобне перекручування правди. Христос ніде не робить ріжниці між людьми. Він на всіх накладає однаковий тягар. Католицька Церква від початку опікується бідними, творить захисти для сиріт, притулки для немічних старців, шпиталі для хорих. Сьогодні багато тих діл християнського милосердя перейняли на себе світські установи. Спитайте однак бідну сирітку, де їй ліпше: в світськім захисті чи під опікою Сестер Служебниць. Почуєте, що в Сестер багато ліпше діти себе почувають. Завсіди остане правдою, що Церква більше добра зробила й робить для бідаків, ніж усі добродійні світські установи, хоч би вони були найкраще поставлені.

Христова наука про багатство й убоґість є божа і незмінна. Хто її придержується в життю і дбає передовсім про Боже царство, той уже тут на землі почуває себе щасливим і вдоволеним. Це вдоволення дочасністю посилає йому Бог у нагороду за те, що тільки про Боже царство старався. Але хто насилує цю Божу правду, на того паде проклін євангельського багача "Горе вам багаті..."

Вдячні Парохіяни Свому Ревному Парохові

ЦЕРКОВНИЙ ОКРУГ СЕНДІ ЛЕЙК УШАНУВАВ ВПРЕП. О. МИХАЙЛА ГРИГОРІЙЧУКА

Коли Впреп. о. Михайло Григорійчук вступив до парохіяльної салі в Сенді Лейку, Ман., вечером 11-го листопада ц. р., його стрінула мила несподіванка. Велика саля набита людми, між котрими було сім священиків, столи приготовані до бенкету і веселі обличчя присутніх вказували, що це небуденне свято. Приступають до о. Пароха дві маленькі дівчинки. Одна витає віршиком написаним з нагоди світлих імянин, а друга вручає букет живих рож. Цей віршик повідомив Впр. о. Григорійчука, що це торжество є в його честь, з нагоди імянин. Серед рясних оплесків всященики заводять о. пароха за стіл. По молитві зачався бенкет. Мило було відчувати той святочний настрій і входити в розмову з поодинокими людьми. Одні люди по вірі й народности.

Признаня за ревну працю.

Десять літ солідної праці й обильний успіх, це була загаль на тема промов, котрі слідували по вечері. За цих десять літ меткий о. Григорійчук зробив багато добра і зєднав собі так людей, що церковний дистрикт Сенді Лейк належить до найкращих у Канаді.

Промови розпочав Всч. о. Маріян Швед, парох Ольги і Овкбурн, найближчий сусід о. Григорійчука, пояснюючи ціль свята і складаючи привіти для всіх присутніх. Дальший провід свята передав Всч. о. Миронові Кривуцькому, бувшому парохові Сенді Лейку й околиці. Всч. о. Кривуцький подякував за честь і покликав до слова ріжних бесідників. Промовляли делеґати від парохій, гості зпоза дистрикту, інтеліґенти і священики. Накінець промовив сам о. Григорійчук.

Найперше промовляв п. Стефан Кристалович, котрий уміє належито оцінити працю священика, бо має сина священиком. У своїй короткій, але річевій промові вказав на заслуги пароха при будові прекрасної церкви, при мальованні її і на всіх ділянках життя. Всч. о. парох, бажаючи зробити якнайбільше для слави Божої, постарався, що приїхав здібний маляр з Едмонтону, п. Ліпінський, котрий тепер малює церкву так, щоб краса церкви вказувала на любов до Бога в серцях жертволюбивих парохіян.

Впр. о. Михайло Григорійчук, парох у Сенді Лейку, Ман.

Відтак покликано до слова п. Стефана Шевчука з Озерни, котрий в красноречивій промові вказав, що за душпастирювання о. Григорійчука вони вибудували прекрасну церкву і зміцнили парохію. По висказанні щирих побажань в імени парохії з Озерни п. Шевчук вручив дар любови.

Від парохії Долини промовив п. Володимир Полос, котрий підніс працю о. пароха і повідомив присутніх, що за стараням о. Григорійчука парохіяни на Долинах вибудували нову парохіяльну галю на церковній площі. Тепер уже є відповідне місце на збори, катехизацію й рідну школу. Накінець п. Відпоручник вручив дар любови.

Опісля промовляв представник з Елфинстону, п. Теодор Михальчук. "Колись ми не мали своєї церкви, а за духовними обслугами вдавалися на Долини або до Сенді Лейку. Всч. о. Григорійчук заохотив нас щоб ми купили стару школу, яку ми перебрали на церкву й тепер тепер уже маємо свій дім Божий", говорив піднесеним голосом п. Михальчук. Накінець висказав побажання, щоб о. Григорійчук ще так довго побув у тім дистрикті, щоб за його старанням повстала прекрасна церква в місті Елфинстоні. Відтак вручив дар любови.

Від парохії Шовл Лейк говорив п. Денис Бородій, складаючи подяку за вмілий провід і старанну опіку. Заходами о. пароха в Шовл Лейк постаралися про власну парохіяльну домівку, де тепер відбуваються забави, збори і де молодь може вчитися свого рідного. На закінчення п. Бородій вручив від парохії дар любови.

Відтак покликано до слова п. Григорія Сулимку з парохії на Рекгем. Недавно збудовано церкву на Рекгем а вже вона викінчена, помальована й посвячена цього року Преосв. Кир Нілем. Вміло переведену працю треба завдячити о. парохові. Такі думки висказав п. Сулимка. Накінець висказав побажання, щоб за стараням о. Григорійчука ще побіч церкви побудовано Народній Дім. Вже початок зроблений, бо при нагоді посвячення церкви Преосв. Кир Ніль посвятив також угольний камінь під Народній Дім. Врученням дару любови закінчив промову.

Останнім з делеґатів промовляв п. Василь Гуцуляк, з парохії від Сомика. "Там, де давніше тільки вовки вили, тепер пишається гарна церковця", говорив п. представник вказуючи на дбайливість свого о. пароха. Висказанням щирих побажань і врученням дару любови закінчив свою промову.

Вище названим бесідникам належиться похвала. Всі вони говорили коротко, річево і щиро. Не було безпотрібних повторювань, початків "від кінця" і мучених фраз.

Мило було слухати, як вірні сини своєї Церкви й народу висказували пошану і признання для тихого працівника на Христовій ниві. В тих хвилинах, коли делеґати говорили, о. парох сидів у задумі. Йому пригадувалися ті роки, що він перевів при праці. Ще раз бачив, як йому стають до помочі щирі люди і своїми жертвами й трудами ставлять доми Божі, народні салі і повстають зорганізовані громади. Бачив, як виростає молодь у любові до рідного. Перед його очима переходили картини, що наводили жаль на серце. Він знав, що багато синів з парохій є на военній службі. Як радо він був їх бажав бачити нині, разом з їх родичами в салі! Дасть Бог, що прийде час, і він їх побачить і привитає. Дальше пересувалися картини, а все сумніші. Бачив як деякі з його народу покидають свою святу віру і йдуть за ложними кличами. Ті ставлять йому, ревному пастиреві, колоди під ноги. Чи не гарно було б, якщо б усі українці з сенділейського дистрикту нині зійшлися й разом своєю присутністю виказали, що ми один нарід, бо лучить нас одна віра й одна кров. Так сумно! Але це життя — боротьба, є два табори — один табор добра, а другий зла.

Відтак Всч. о. Мирон Кривуцький покликував до слова гостей зпоза дистрикту Сенді Лейк. Перший промовив п. Михайло Глушка з Розбурн, котрий у своїй красноречивій промові вказав на здібности о. Григорійчука як орґанізатора. "Жадне більше товариство не обійдеться без проводу о. пароха з Сенді Лейку", підкреслив бесідник. Відтак говорив п. Іван Осадець в імени парохії з Овкбурн. Він сказав, що в Овкбурн є гарна памятка з часів душпастирювання о. Григорійчука а саме дзвін вартости $600. Цей дзвін своїм милим звуком пригадує всім дорогу особу бувшого о. пароха.

Учителі говорять.

Вп. п. Тракало, учитель з Рекгем, у своїй знаменитій промові вичислив здобутки місійного дистрикту Сенді Лейк за 10 літ праці о. Григорійчука, так на полі релігійнім як і народнім. Вп. п. Журбик, також учитель, ясно представив слухачам, що ми можемо доконати великих діл, коли будемо повинуватися правному проводові і заохотив присутніх до пошани й послуху для свого о. пароха.

Знаний артист-маляр, також бесідник.

Вп. п. Ліпінський з Едмонтону, котрий малює церкву в Сенді Лейку, був слідуючим бесідником. Як опісля слушно завважив о. Кривуцький, п. Ліпінський є не тільки добрий маляр, але також знаменитий бесідник. У короткій, але ядерній промові він висказав подив, як то можливо, що манітобський парох так багато роботи робить і всім інтересується й опікується. Часом наші люди мають мильну думку, що священики мало працюють. Однак, хто близько з ними живе, то бачить, що праця священика-місіонаря є тяжка і треба великої енергії й витревалости, щоб її виконати.

Промови священиків.

"Дотепер ви, чесні люди, слухали похвальні слова на адресу о. Григорійчука з уст світських людей, а тепер послухайте, що думають про вашого пароха співбрати священики," сказав о. Кривудький. Першого до слова покликано Всч. о. Івана Кристаловича, пароха Виннипеґозис і уроженця Сенді Лейку. Цей молодий отець зложив признання свому бувшому о. парохові так: "Моїм бажанням за студентських часів було стати таким активним священиком, як о. Григорійчук." о. Мирон сказав у своїй промові, що це бажання не пішло намарно, бо о. Кристалович є ревним душпастирем.

Опісля промовив Всч. о. Кирило Лотоцький, парох Кадворт, Саск. Він передав привіт від світських священиків з Саскачевану і від оо. Редемптористів, котрі в особливший спосіб хотіли поздоровити о. Григорійчука. Він сказав також, що цінить о. Михайла, бо часто скучає за ним. Накінець похвалив тих, котрі приготовили таку багату і смачну вечерю.

Всч. о. Йосиф Пуляк виголосив добре обдуману промову про пошану для авторитету. "Ми знаємо з нашої історії, що брак послуху відбився дуже зле на нас", сказав отець і заохотив до співрапці з парохом, бо тільки в такий спосіб доконаємо добрих діл.

Від Священичого Товариства ім. св. Методія зложив привіт заступник предсідника Всч. о. В. Ю. Шумей, парох Давфину. Цей отець в короткій промові сказав: "Ґратулюю вам, чесні люди, що ви вшановуєте свого о. пароха, бо тим вказуєте, що вмієте оцінити працю. Культурні люди ставлять своїм одиницям памятники, пишуть твори про них, бо так вимагає культура. Ви вказали себе культурними цим, що ви встроїли нині. І я прилучуюся до вас. Ваш о. парох не тільки працює ревно між вірними, але також між священиками. Він є активним членом Священичого Товариства ім. св. Методія.

Всч. о. Маріян Швед переповів, як прийшло до цього торжества. "Зродилася думка в парохіян і в дооколичних священиків, щоб такому визначному священикові зробити несподіванку. Всі виконали свої завдання знаменито", говорив о. Швед. Згадав також, що великою проблємою було затримати приготування в тайні, бо о. Ґриґорійчук меткий і все вишукає. Однак цей раз не вишукав. Щоб дати нагоду парохіянам приготовити вечерю, о. Григорійчука покликано листовно до Давфину, нібито на наради в важній справі. Звідтам о годині 5 покликано телефонічно о. Григорійчука, щоб вертав якнайскорше, бо вимагає пильна справа.

Відтак промовив до присутніх о. Кривуцький. Найперше передав привіт і щирі побажання від самого канадійського Екзарха, Його Ексцеленції Кир Василія. Висказав подив і признання за працю й побажав усього добра. Ця промова закінчилася многоліттям.

Впреп. о. Григорійчук дякує.

"Дякую Вам усім, дякую Вам щиро", сказав на вступі о. солемнізант. В його голосі можна було запримітити зворушення до глибини душі. Дякував усім парохіям за побажання й дари. Дякував гостям і інтеліґентам. Дякував священикам. Ті, що там були, надовго будуть памятати ті теплі слова о. Пароха котрими промовляв як духовний батько до своїх духовних дітей.

Збірка на пресу.

При цій нагоді не забули ми й про нашу пресу. На заклик о. Кривуцького присутні зложили $22.73 на руки о. Шумея і п. Журбика.

Ця свято останеться надовго в памяти. Учасники винесли з нього милі враження, а Впреп. о. Григорійчук напевно набрав подвійної заохоти до праці між своїми улюбленими парохіянами.

Честь вам, українці католики з Сенді Лейку, Озерни, Рекгем, Долин, Городу, Елфинстону, Шовл Лейку і з маленької парохії коло Сомика. Ви добре діло зробили. Честь вам!

А. Б.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ГРУДЕНЬ

(Старий стиль)			(Новий стиль)
7	В	Вмч. Катерини	Св. Амвросія
8	С	Сюмч. Климента папи	Пр. Патапія
9	Ч	Преп. Авлпія	**Непор. Зачаття Пр. Д. Марії**
10	П	Вмч. Якова перс.	Мч. Мини
11	С	Препмч. Стефана	Прп. Даниїла
12	**Н**	**26 по Сош.**	**Праотців**
13	П	† Ап. Андрея	† Мч. Еврастія
14	В	Пророка Наума	Мч. Тирса

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. —
Ледук
Таватінав
Голден (місто)
19. Неділя 27 по Сош. —
Еґрімонт
Торзбі
Тофілд
22. Непорочне Зачаття Преч. Діви —
Торгилд
Гей Лейк
Калагу
25. РІЗДВО —
Коперник, год. 6 рано
Голден (місто), год. 10.
26. Собор св. Йосифа —
Дейзленд
Менлі.
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ГРУДЕНЬ
9. Непорочне Зачаття М. Б. —
Виллингдон
12. Неділя — Ту Гиллс
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Борщів
19. Неділя — Ростерн (св. Духа)
25. Різдво ГНІХ (н. ст.) — Ґеризей
26. Неділя, Собор Преч. Діви і св. Йосифа — Волверін
о. Петро Криворучка,
304—4-та Аве. Н., Саскатун, Саск.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. — Елма
19. Неділя 27 по Сош., Николая Чудотворця — Брайтстовн
Брокенгед (о. В. Шек).
22. Непор. Зач. Пр. Діви — Тиндал (річні збори парохії)
Сарто (о. В. Божик)
25. Різдво Христове (по новому стилю) — Гадашвил
26. Неділя Праотців — Садлов.
о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпеґ, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. — Ґарленд
19. Неділя 27, св. о. Николая — Етелберт
26. Неділя Праотців — Слейтер
о. Йосиф Бала,
Box 85. Етелберт, Ман.

ГРУДЕНЬ
9. Непорочне Зачаття (новий стиль) Норквей
12. Неділя — Ст. Филипс
19. Неділя, св. Николая Чудотворця— Арран Весна.
22. Середа, Непор. Зачаття — Арран місто.
25. Субота, Різдво Христове (новий стиль) — Норквей
26. Неділя — Сван Плейн
о. Н. Сірий
Арран, Саск.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя —Шол Лейк
19. Неділя — Озерна (празник)
22. Неп. Зач. М. Б. — Город Сенді Лейк (о. Кришталович)
26. Неділя — Соник, Елфинстон (о. Кришталович)
о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Бучач
19. Неділя і св. Николая —Стінен
22. Середа, Н.З.Пр.Д.М. — Стов Крік
26. Неділя — Прісвил
о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. — Фишінг Ривер
19. Неділя 27 по Сош. — Горані
22. Непор. Зачаття Пр. Д. — Зоря.
26. Неділя Праотців — Валей Ривер, місто.
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Ланівці.
о. П. Серветник,
Box 150. Альвена, Саск.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Овкбурн
19. Неділя — Ольга
22. Середа, Неп. Зач. Пр. Б. — Розбурн фарми.
26. Неділя — Могилн
о. М. Швед
Box 2 Овкбурн-Ольга, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Канора, Ковалівка
19. Неділя — Бюкенен, Вериґін.
22. Неп. Зач. — Василів, Канора.
26. Неділя — Канора, Ронимід.
о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Ланівці
19. Неділя і св. Николая — Приймове.
22. Неп. Зач. — Альвена фарми
26. Нед. Праотців — Ст. Джулієн.
о. В. Чарний,
Box 150 Альвена, Саск.

ГРУДЕНЬ
9. Непорочне Зачаття (н. ст.) —
Київ
Чипмен
12. Неділя —
Ренфурлі
Гиллярд (місто)
Веґревил
19. Неділя, св. Николая (ст. ст.) —
Плейн Лейк
Восток св. Михаїла
Лішор
Лемонт
22. Непорочне Зачаття —
Пено.
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. —
Редвей
Восетна (місто)
19. Св. Николая Чудотворця —
Спедден
Айрон Ривер
22. Непор. Зач. Пр. Діви —
Смокі Лейк, св. Онуфрія
Ешвав
26. Неділя Праотців —
Белліс
Куквил
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Спаса
19. Неділя, св. Николая — Твей
22. Середа, Непорочне Зачаття Пр. Богородиці — в церкві св. Димитрія.
26. Неділя — Карпентер.
о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 65.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. — Міт Парк.
19. Неділя 27 по Сош., св. Николая— Мерівил (храм)
22. Середа, Непор. Зачаття — Сембурґ.
25. Субота, Служба Божа о год. 10 рано в Принс Алберт.
26. Неділя Праотців — Принс Алберт.
о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Ґімлі
19. Неділя — Парки
о. А. Луговий,
235 Скошія Стріт, Вінніпеґ, Ман.
Телефон 54139.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Кридор
19. св. о. Николая — коло Пархоми
22. Неп. Зач. Пресв. Б. — Орлов
о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Ґренфел
19. Неділя і св. Николая — Мус Джа
22. Непорочне Зач. Пр. Д. — Фіндлейтер
25. Різдво Христове (н. ст.) — Годжвел
26. Неділя — Ґлентворт
о. А. В. Фик
1731 Торонто, Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

ГРУДЕНЬ
7. Вівторок — Коліенто (коло Сопівників)
12. Неділя 26 по Сош. — Роза
19. Неділя 27 по Сош., св. Николая— Сандави (коло Маковських)
22. Непор. Зачаття Пресв. Богор. — Толстой
26. Неділя Праотців — Каліенто (коло Сопівників).
о. І. Калуський.
Box 11 Вайта, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя 26 по Сош. — Поплар Парк, год. 10.
19. Неділя 27 по Сош і св. Николая— Брокен Гед, год. 10.
22. Середа, Непорочне Зачаття — Талберг, гор. 10.
о. В. Шек,
Box 694, Селкирк, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Райдінг Парк, Ешвил.
19. Неділя — Давфин, Келд.
22. Непорочне Зачаття — Ґрифтон.
26. Неділя — Ґилберт Плейнс, Петлюра.
о. В. Ю. Шумей.
Box 64. Давфин, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Виннипеґозис
19. Неділя — Мінк Крік
22. Непорочне Зачаття Пр. Діви — Медовлендс.
о. І. Кристалович,
Box 102 Виннипеґозис, Ман.

ГРУДЕНЬ
12. Неділя — Рама
19. Неділя — Куликів
22. Непорочне Зачаття — Доброводи.
26. Неділя — Бобулинці.
І. А. Головка,
Box 23 Рама, Саск.

Оттава, Онт.

ВІДВІДИНИ ПРЕОСВ. НІЛЯ САВАРИНА

В своїх перших архиєрейських візитаціях, Їх Ексцеленція, Преосвящен ний Ніль Саварин загостив і до Оттави в суботу, 13-го листопада.

Наша церковна громада, разом зі своїм парохом, Всч. о. Й. Жаном, ЧСВВ, стрінула Преосвященного на залізничій стації. Чотиролітня донечка панства Пуків, Наталка, вручила Їх Ексцеленції китицю квітів.

Слідуючого дня, 14-го листопада, Їх Ексцеленція відправив Архиєрейську Службу Божу в нашій церкві св. Івана Хрестителя. Перед Службою Божою процесія привітала Преосвященного перед церквою. Заступник голови парохіяльного комітету, Степан Василевич, привітав Їх Ексцеленцію хлібом і сіллю, а парох, Всч. о. Й. Жан вручив Епископові ключі до церкви. В супроводі церковної пісні впроваджено Владику до церкви. Службу Божу правлено в асисті о. Жанада, о. Делярія (Редемпториста) й діякона Лаптути. Співав хор під проводом п. І. Максимчука. Людей було також багато, що всі не могли поміститись у церкві й деякі стояли на дворі. Крім наших, були також на Службі Божій деякі ірляндці, скотляндці й французи.

По св. Євангелії о. Жан привітав владику й висловив радість, яка огорнула всіх парохіян з приводу архієрейських відвідин. На цей привіт відповів Преосв. Саварин у довшій проповіді по Службі Божій.

Зараз по Службі Божій відбувся бенкет в честь Їх Ексцеленції в церковній салі. Разом з Преосвященним засіли при головнім столі наш довголітній приятель, 82-літній адвокат Скат, проф. В. Біберович та інші визначні гості. По обіді промовив перший адв. Скат. Цей старенький католицький діяч поміг нам 25 років тому купити місце на церкву, сам жертвував $100, помагав нам немало, вчащав до нашої церкви, цікавився й любив наш нарід і наш обряд та написав прихильну нам книжку про канадійських українців в англійській мові. В своїм привітнім слові адвокат Скат сказав, що чим більше вслухується він у наш чудовий спів, чим більше приглядається нашому обрядові, тим більше любить і наш спів і наш обряд. Висловлючи свою радість з приводу відвідин Їх Ексцеленції в Оттаві, п. Скат закінчив свою промову висловленим бажанням і надією, щоб по цій війні була вільна українська держава в Европі.

Слідуючим бесідником був Всч. о. Делярій, який говорив про минуле нашого народу й нашої Церкви в Канаді.

Опісля промовляв проф. В. Біберович. Він згадав про заслуги нашого греко-католицького духовенства в минулому, коли то ще наші бояри й шляхта лишили наш нарід і перейшли до ворожої нам нації й держави. Вороги українського народу з насмішкою говорили, що в нашім народі остався лиш хлоп і поп. Священство наше не цуралось простолюддя, жило з ним, просвічувало його і по якімсь часі не лиш згуртувало його при нашій Церкві, але також піднесло й поширило освіту в народі. Хто знає, що було б з нашим народом, якби ще й духовенство було його покинуло так, як це зробила світська інтелігенція.

Кінцевим бесідником був Степан Василевич, який сказав, що ми витаємо нашого Владику і передаємо Йому не лиш хліб і сіль, як того велить наш звичай, але даємо йому також свої щирі серця, свою любов і відданість.

На всі промови відповів Владика, дякуючи за прийняття, а при тім зволив висловити признання нашій парохії за поступ і порядок.

На закінчення, відспівано Їх Ексцеленції Многая Літа.

По промові всі вірні приступали до Преосвященного Кир Ніля, знайомилися й розмовляли.

Опісля наш відомий фотограф, п. Павло Пук, запросив Преосв. посвятити його нову хату. Преосвященний зволив прийняти запрошення, а по посвяченню панство Пуки прийняли Владику вечерею. З того приводу п. П. Пук жертвував $5.00 на Українські Вісти.

С. Василевич.

(Від Редакції У.В.— В дописі згадується про о. Делярія, Редемпториста. Оскільки нам відомо, між ОО. Редемптористами нашого обряду нема тепер такого священика).

Впр. о. М. Оленьчук дякує

Сердечна подяка Впр. і Всч. Отцям співробітникам, бувшим моїм парохіянам по ріжних місцевостях Канади, теперішнім парохіянам в Принс Алберт і кольоніях, Преп. Сестрам і Сиріткам в Айтуні за щирі, а мені такі милі побажання, за молитви і дарунки з приводу моїх імянин в день св. Михаїла.

о. М. Оленьчук.

Не забувайте за Укр. Вісти!

Киченер, Онт.

СПАЛЕНО МОРГЕДЖ

В неділю, 14. листопада, відбулася в нас небувала подія, котра радістю наповнила всіх лчасників. Вдалося нам стягнути $1,700.00 і назавсіди позбутися морґеджу що 18 літ тяжів як ярмо на наших плечах.

Вечером почався Соборний Молебень до Серця Єристового на інтенцію наших заслужених ініціяторів, котрі в 1926 році підписали моргедж. Було їх тоді 22. Коло гарно освітленого престолу стали три священики— оо. Роборецький і Кушнірик з Торонта і наш парох о. Філевич. Церква була вщерть набита вірними, між ними гості з Торотнта й інших міст. Гарну проповідь виголосив о. Кушнірик, заохочуючи вірних до ще більшої співпраці для слави Божої й прикраси Його св. Церкви.

По богослуженню о. парох запросив усіх гостей і парохіян до салі під церквою на величавий бенкет. При кінці вечері о. парох у своїй промові привітав Всч. Отців і гостей та пояснив ціль вечерка. "Нинішній день запишеться глибоко золотими буквами в історії нашої парохії, бо від нині ми позбулися вже моргеджу, того тягару, котрий 18 років тяжив на плечах кожного парохіяна. Честь і подяка належиться в першій мірі тим ініціяторам, котрі відважилися взяти на себе таку велику відповідальність, коли підписували моргедж. Любов до Господа Бога й Його св. Церкви спонукала їх до того діла й Бог дав їм сили нести той тягар", говорив о. парох. Відтак забрав голос п. Бабій, котрий почерзі викликував інших бесідників. Говорив місцевий сенатор Айлер, великий прихильник українців і також о. Роборецький, о. Кушнірик і о. Борецький з Брентфорду. По промовах місцевий хор під проводом п. Андріяша, відспівав вязанку наших народніх пісень і також Многая Літа ініціяторам, котрі підписували моргедж.

Відтак слідувала найважніша точка на програмі — спалення моргеджу. На маленькім столику на сцені лежав моргедж на срібній таці, прибраній гарними стяжками. Отець парох покликав почесного гостя, сенатора Айлера, довершити акту спален ня. Сенатор взявши перший листок з моргеджу, запалив його, а всі сердечно плескали в долоні. Другий листок запалив о. Парох. Послідній акт спалення довершили ініціятори, котрі стали довкола столика і кожний з них тримав стяжку, а присутні відізвались гучними й довготревалими оплесками.

Весело розходилися гості, а кожний парохіянин відчував якусь таємну радість, що міг бути на такім величавім бенкеті.

Парохіянин.

Смокі Лейк, Алта.

БЛАГОДАРСТВЕННА СЛУЖБА БОЖА В ЦЕРКВІ СВ. ОНУФРІЯ

Дня 13-го листопада всі парохіяни, дальші і близькі, прибули до церкви, щоб подякувати Богу за всі добродійства. Нікого не бракувало з парохіян на тій Службі Божій. Як на Різдво чи Великдень, так і тепер не жалували труду ні жертви, щоб заявити Богу свою вдячність хоч раз у році.

Службу Божу відправив Всч. о. М. Вінцентайло, ЧСВВ. По богослуженню всі вдалися до дому п. Михайла Михальчука. По обіді обговорено справа базару, й таки там зложено $54.00 на річи до бінго.

При кінці забави на заклик п. Григорія Стоцького переведено збірку на пресу. Зібрано $2.25, з того $1.00 на Українські Вісти.

ПРАЩАЛИ ГРИГОРІЯ ГАНИНА

Дня 23. жовтня парохіяни церкви св. Онуфрія пращали Григорія Ганина, що відізджав до військової служби. Пращальний вечерок відбувся в домі панства Петра й Марії Лащуків.

Григорій Ганин був щирим робітником для фармерів тої околиці. Посліднього півтора року працював для П. М. Лащуків. Був також добрим дяком-помічником. Вчився на дяка в Отців Василіян у Мондері.

На пращанню промовляли Петро Лащук і Михайло Михальчук, а також відспівано Многая Літа.

П. Николай Курило, брат о. Курила, згадав присутнім про пресу. Зібрано $14.05, з того $4.86 на Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. Михайло Михальчук. Жертвували:

Григорій Ганин $2.00.

По $1.00: П. Лащук, Й. Михальчук, М. Михальчук, В. Піх, М. Заруцький; І. Олексюк 80с; Н. Курило 75с.

По 50с: Н. Роскевич, М. Курило, С. Хабас, Н. Ясінський, В. Лащук, М. Михальчук, Н. Михальчук.

По 25с: О. Курило, Ю. Гупка, Е. Лащук, Р. Піх, Н. Заруцька, М. Лащук, В. Роскевич, П. Лащук.

Кореспондент.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Дарлінґ, Алта.

В ПАРОХІЇ БАГАТО ЗМІНИЛОСЬ НА ЛІПШЕ

Девятьдесять миль на північ від Едмонтону є маленьке містечко, що зветься Нюбрук. Наших людей тут мало, переважають німці. Пять миль на схід є пошта Дарлінг. Тут наших людей багато. На південь від тої пошти стоїть українська греко-католицька церква. При її будові немало праці вложив Всч. о. Ханас, ЧСВВ, кілька років тому. Від церкви 6 миль на північний захід що року мають свої зїзди ріжні секти й то цілий тиждень. Задля браку священиків люди часто відправи не могли мати. В тій околиці ворожа агітація була велика й сильна. Немало зла поширилося між нашими людьми. Не диво, що прийшлося почути й таке: "Тої церкви тут не треба, церковна робота тут не вдасться, шкода роботи, все розлетиться." Тому рік парохія мала 5 членів.

Коли б нині чоловік загостив у цю околицю, то побачив би, що не так є, як було. Число парохіян більше, учасників на богослуженнях більше, агітація й акція ворогів менша, а це завдяки щирій праці й витревалости Всч. о. Із. Когута, ЧСВВ, та свідомих парохіян.

В часі літніх місяців на ріжних підприємствах зароблено около $200, за які куплено конечний матеріял до викінчення церкви. Головними майстрами є о. парох і Николай Грицунь, а помічниками є С. Садовий, Іван Писик, Стефан Торончук і хлопці Николай Щесюк, Володимир Горен, Василь Ґурба, Володимир і Віктор Грицунь та Петро Гек.

Тішаться парохіяни тим поступпом і набирають охоти до дальшої праці для добра Церкви й народу. В минулих місяцах багато зроблено і є надія, що набудуче більше зробиться, а це тому, що в тій околиці на цей рік учителями є Володимир і Настя Байдужі, які гарно працюють для добра церкви й за це їм щира подяка.

Кореспондент.

Айрон Ривер, Алта.

ПОСТУП У ПАРОХІЇ

Хочу поділитися з читачами поступом нашої парохії. За старанням нашого попереднього пароха а також теперішнього о. Д. Джиголика, парохія значно пішла вперед. Наша парохія, як може котрий з читачів уже знає, бере свій початок від 1932 року. Члени нашої парохії, то українці з Галичини й Волині та з ріжних околиць Алберти, які поселились тут на гомстедах в роках 1928 і 1930. Початок нашої парохії був тяжкий, бо люди бідні. Однак за старанням наших отців та співпрацею добрих людей, теперішних парохіян, збудовано церковцю і вже в 1936 році відбулась відправа в своїй власній церкві. В 1938 році помальовано церкву знадвору і збудовано народній дім поруч церкви, бо ми знали ми яка то важна річ є мати свій власний дімок для піддержки парохії. В народнім домі відбуваються забави та представлення. Прихід іде на покриття видатків парохії та на купно річей, що потрібні до церкви. Цього року церкву скінчено і помальовано в середині, справлено гарні статуї та гарний фелон до церкви. Маємо вже всі річи, що потрібні в церкві.

Що року за старанням о. Д. Джиголика відбувається в нас рідна школа і катехизація підчас вакацій у літі. Цього року також о. Джиголик відбув у нас рідну школу і катехизм та приготовив гарний концерт, який не відбувся в літі з причини непогоди, але відбувся аж 31 жовтня. З концерту учасники були задоволені. При цій нагоді п. А. Орнсюк попросив, щоб зложити на Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. С. Крук і п. Одинський. Зібрано $3.25.

Пишу цей допис не щоб хвалитися, але, щоб і другі брали примір, що коли співпрацюється з о. парохом, то можна в короткім часі зробити великий поступ. Минуло заледви десять років, як зопачатковано нашу парохію, а кілько ми вже зробили поступу за той час. Бачимо, що все йде вперед, коли члені парохії задоволені і працюють з о. парохом, котрий би він не був. Не перебирають, як то одна кольонія робить тут, недалеко, що все хоче чогось нового. Знаю з досвіду зі старого краю, що я бачив уже тут в Канаді, що як довше котрий о. парох є на місці, то тим більше може зробити поступу, бо він знає людей, а люди знають його. Я дивлюся на нашу парохію й на число українців, які тут живуть. Думаю, що незадовго будемо старатися збудувати тут резиденцію для наших отців щоб ми могли частіше мати відправу, хоч ми і з того задоволені.

Тиндал, Ман.

УСПІШНИЙ ПРАЗНИК

Цьогорічний наш празник відбувся незвичайно гарно. Зїхалось багато народу з сусідніх околиць.

Службу Божу відправив священик гість, Всч. о. А. Луговий та виголосив празничну проповідь. Співав гармонійно місцевий хор під орудою п. Мороза.

Празничний обід у парохіяльній салі приготовили місцеві сестриці, які доложили чимало старань, щоб їх прийняття загодоволило кожного гостя. Господарем свято був п. Мороз, який на вступі витав від громади Всч. о. Лугового та підніс його заслуги як одного з ідейних провідників на церковнім полі, бажаючи йому ще много літ працювати для свого народу. Грімке Многая Літа відспівали всі вірні.

Другим зряду промовцем був о. Луговий, який оповів про свою подорож до старого краю. Оповідання слухали уважно старші й наша молодь тому, що бесідник говорив не тільки про наш край, але й про всі інші держави, через які переїздив та бачив тамошні обставини. Присутні нагородили бесідника грімкими оплесками.

Відтак промовляли пп. П. Ференц з Лейдівуд і Ст. Німчук з Тиндал.

Про пресу говорив п. Мороз і заряднв збірку, якою занялись пп. К. Боднарчук і І. Машталір.

ЛИСТОПАДОВИЙ КОНЦЕРТ

Слід згадати, що наш хор влаштував Листопадовий Концерт в користь Червоного Хреста. Концерт випав несподівано гарно. Саля була переповнена слухачами. Англійці, яких було поважне число, винесли про нас гарне враження.

Вступне слово виголосив Всч. о. Я. Чиж. Святочний реферат в українській і англійській мові говорив п. Яремивич. Його промову вислухали чужинці уважно.

Можливо, що це перший раз у Тиндал говорив до них українець про наші історичні події.

Між іншим сказав п. Яремович, що наші українські хлопці сьогодні боронять Канаду неменше шведа, чеха чи англійця і я не маю ріжниці, якого ви походження, всі ми спільно, як добрі горожани Канади повинні всіма силами помагати в теперішній війні, щоб цим прискорити справедливий мир.

Гучні оплески були доказом, що п. Яремович вивязався зі свого завдання добре й наша громада за це йому вдячна.

Програму виконали: Мішаний хор, жіночий та мужеський квартет, соля нашої надійної співачки панни М. Батенчук та панни Циганевич, як також дівчат шкільних які прекрасно убрані в національні строї, виконали свої руханкові вправи: вільноруч і з вінками.

Так працює наша громада, наш хор, наші діти, в користь нашої парохії, на славу Божу і честь нашому українському народові.

А як у вас?

Гість.

Витків, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ОЛІ ВОЙТЮК З П. ПАВЛОМ ВОЙТОВИЧЕМ

Дня 31-го жовтня звінчались тут панна Оля Войтюк з п. Войтовичем. Вінчання довершив наш парох Впр. о. Н. Дрогомирецький. Забава відбулась у домі батька молодого, п. Івана Войтовича. Підчас забави батько молодого проголосив збірку на пресу, про яку говорив також п. С. Гаврилюк. Гриць Войтович і Йосиф Войтович занялися збіркою і зібрали $13.85, з того на Українські Вісти $6.50. жертвували:

Панство молоді $2.00.

По $1.00: п. Войтюк і пані Войтюк.

По 50с: М. Войтович, Свистун, А. Гаврилюк, І. Войтович, панство Гаврилюки, М. Войтович, Л. Войтович, Й. Войтович, пані М. Войтович, пані К. Статчук.

По 25с: М. Ковальський, пані Ковальська, пані Хома, пані Свистун, В. Войтович, В. Демїон, пані М. Войтович, Войтович пані Саранчук, пані Деміон, З. Войтюк, М. Кошиковський, І. Хома, В. Войтович.

Музики 20с, А. Саранчук 15с, Т. Хома 10с.

Молодій парі бажаємо всього найкращого, а жертводавцям щира подяка.

С. Гаврилюк.

Дасть Бог, що буде більше священиків і резиденція, то сповняться наші бажання і діждемося ще кращої будучности.

Парохіянин.

Транскона, Ман.

УСПІШНА СВЯТА МІСІЯ

Ми пережили вісім днів великої радости. Це був час святої Місії. Від 14-го до 21-го листопада в нашій церкві св. Михаїла відбулося св. Місія. Науки місійні голосив Всч. о. Маркіян Пасічник, ЧСВВ.

Наші парохіяни переважно заняті працею по сіпіярських шапах, інші знов по военних фабриках. Та мимо того всі вечорами радо спішили на місійні науки. На ранішніх науках були переважно мами з дітьми. Також не бракувало батьків, що правда в малім числі.

На ранішній Службі Божій кожного дня школярі приступали до св. Тайн.

Коли ввечері розніся голос дзвона, то можна було бачити як нарід всідав до басів або пішки спішив до дому Божого, щоб вислухати наук. Вечорами було по дві й по три науки. А опісля молитви по наміреннях. По кожнім наміренні дзвін голосив, що українці греко-католики у Трансконі моляться й випрошують милосердя в Бога для бідних грішників. Відтак слідувала Суплікація, посвячення місійних памяток і поучення, як молитися на вервиці. Так ми спільно молились і розважали про своє призначення через тиждень.

Були також станові науки. Для матерей, батьків і для дорогої молоді.

Про успіх місії найкраще свідчить число св. сповідей — 160, а до св. Причастя приступило 253, бо многі приступали щодня до Господньої трапези.

В неділю, 21-го листопада, припав якраз і наш храмовий празник св. Михаїла. І цей величній день був закінченням св. Місії. Перед співаною Службою. Божою о. місіонар прийняв нових членів до Апостольства Молитви та вручив їм медалики, а ревнителькам ще й книжечки приписів і ревнительські грамоти. Мило було глядіти, як наші хлопці в королівських уніформах з відділу воздушної фльоти клякали, щоб одержати медалик Серця Христового та вложити його на свої груди. Віримо, що серце Ісуса буде їх хоронити перед усім злом, так у часі вишколу, як і в часі воздушних нелетів.

Опісля о. Місіонар посвятив прапор Серця Христового. Відтак відспівав Службу Божу й виголосив науку. По Сліжбі Божій посвятив місійний хрест та сказав послідню місійну науку. Заохотив усіх до витривання у вірі до смерти і сказав, що кілько разів будете входити до церкви, так погляньте на цю дорогу памятку нашого спасення, на хрест місійний і на напис "Спаси Душу Твою". Відтак о. місіонар роздав памятки місійні і всі розійшлись у побожнім настрою, відновлені на дусі і скріплені св. Причастям.

Знов у годині четвертій церква була заповнена. О. місіонар відправив Молебень до Матері Божої за здоровля наших вояків. Відтак слідувала панахида за померлих українських вояків в часі минулої війни і за полеглих молодих українських синів у цій війні. Накінець виголосив проповідь на честь героїв і заохотив до ласкавої памяти про них у молитвах щоденних кожного листопада, поки Бог буде держати нас на цій землі.

Місія скінчилася, але ми ніколи не забудемо тих наук, що внесли нове життя в наші душі і в душі наших дітей.

Сматс, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ НАСТІ ВОЛКОВОЇ З П. КИРИЛОМ ВАСИЛЕНКОМ

Дня 19 жовтня відбулося вінчання панни Насті Волкової з п. Кирилом Василенком у церкві св. Івана Хрестителя на Приймовім. Вінчання довершив Всч. о. К. Лотоцький. По шлюбі всі гості поїхали на обід до п. Максима Василенка. Прикінці забави промовив п. Йосиф Ременка й попросив присутніх до збірки на українську католицьку пресу. Збіркою занялись Петро Бідулька і Стефан Сутарчук. Зібрано $12.75, з того на Українські Вісти $6.00.

Жертвували по $1.00: Іван Курило і Василь Волковий.

По 50с: І. Войтович, Настя Войтович, А. Гешка, Марія Ременда, К. Василенко, Настя Василенко, І. Н. Дзядик, Франка Н. Дзядик М. Василенко, Я. Боєнко.

По 25с: П. Бідулка, С. Сутарчук, Й. Турчаняк, Й. Ременда, Катерина Сутарчук, Я. Ременда, С. Волковий, О. Гешка, Вікторія Гешка, Катерина Гешка, М. Гешка, Ольга Гешка, Л. Турчаняк, Михайлина Бідулька, Параньках Волкова, Ганька Бідулька, ФФ. Боенко, І. Гнатів, В. Бідулька, раньках Волькова, Ганька Бідулька, Ф. Боенко, І. Гнатів, В. Бідулька, М. Василенко, А. Турчаняк, Павлина Турчаняк.

І. Байда 10с, І. Дзядик 10, А. Дзядик 5с.

Молодій парі бажаємо в щастю і здоровлю прожити многі літа, а жертводавцям щира подяка.

П. Бідулька.

Бруксбі, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ЕМІЛІЇ ВОВЧУК З П. ДМ. ЯРЕМІЄМ

У вівторок, 23. листопада, в українській греко-католицькій церкві св. о. Николая в Бруксбі відбулося вінчення панни Емілії Вовчук, дочки панства Михайла і Павлини Вовчук і Дмитра Яремія, сина панства Григорія й Теклі Яремій, в цій околиці добре знаних і загально шанованих українських громадян. Співану Службу Божу на інтенцію молодих відправив і повінчав Впр. о. М. Оленьчук. З цього приводу виголосив також науку повчаючу для всіх. Співали в церкві всі присутні під проводом дяка п. Гр. Теребенця.

Потім відбулася весільна забава в домі родичів панни молодої і пана молодого. Весільних гостей було багато, але забава була така мила, взірцева, що варт побажати, щоб усі українські забави так гарно опроваджували. Треба згадати, що сповнено всі весільні звичаї. Вони є дуже гарні, але не всім, особливо уродженим в Канаді зрозумілі. Тому пожаданим є, щоб у часопису або в календарі пояснити весільні звичаї.

По обіді о. М. Оленьчук в домі родичів панни молодої виголосив многоліття, сказав нам на основі прикладів веселих і поважних много корисного і повчаючого та попросив присутніх о датки на пресовий фонд.

Зложили по $1.00.: пп. Михайло Вовчук, Микола Лясковський, Теодосій Стадничук, пані Залещук.

По 50с: пп. Григ. Теребенець, дяк; К. Копачувіський, пані Анна Копачівська, Гавр. Добровольський, пані Анна Добровольська, Іван Панчишин, Мих. Арсеній, Людвик Чубан, Петро Вовчук, пані Анна Яремій, Петро Томашевський, Петро Чуй, Прокіп Піхлик, Андрій Демко, Йосиф Урбановський, Роман Юрчишин, старший брат, Франко Томашевський, пані Анна Томашевська.

По 25с: пані Марія Залещук, пані Анна Бродовий, пані Павліна Вовчук, Никола Лошний, Стефан Добровольський, Йосиф Притула Іван Українець, Петро Гандзюк, Іван Філташ, Іван Москаль Лесь Залещук, пані Василина Залещук, пані Михайлина Кузик, Петро Кузик, Адам Баранецький, пані Юрчишин, Франко Сень 30с.

Разом $17.80.

Впр. о. М. Оленьчук оплатив видатки пересилки.

Вечером відбулося весільне даровання, щире, багате, за яке батько пані молодої гарно весільним гостям подякував.

Щира подяка свідомим українцям гостям весільним за гарну збірку на пресовий фонд, а Панству Молодим шлемо щиросердечні побажання доброго поводження на потіху родичам, славу Божу, добро українського народу на многі і благі літа.

Присутній.

Шіго, Саск.

ПРАЩАЛЬНИЙ ВЕЧЕРОК ДЛЯ ПАНСТВА І. ОСТАПОВИЧІВ

Дня 24-го жовтня 1943 року остане довго в памяти родини й сусідів п. Івана В. Остаповича, бо того вечора зібралось велике число сусідів й рідні, щоб попращати Івана і його дружину Анну в далеку дорогу до Онтеріо, де вони мають поселитись.

Учитель В. Федак вручив дарунок від усіх присутніх з найщирішими побажаннями і по відспіванню Многая Літа пригадав, що було б дуже гарним ділом перевести збірку на нашу пресу. Збіркою занялися п. Яким Федорчук і п. І. Іжак. Жертвували:

Петро Снігур $1.00.

По 50с; Яким Тимофій, Т. В. Коропатніцький, І. Остапович,Й. Галишевський, пані Агафія Лазецька.

По 25с: В. Остапович, Яким Федорук, М. Федорук, Л. Федорукова, А. Сенчук, В. Н. Кирилюк, пані М. Кирилюкова, М. Лазецький, С. Тимофій, Т. Коропатва, Ю. Остапович, О. Лонґулова, С. Цибульська, П. Ганчар, Гнат Тимофій, Іван Федорчук, А. Федорчук, В. Федак, Іван Тимофій, Іван Іжак., В. Г. Цибульський, Н. Лонгул, Н. Цибульський, М. Мельниченко, Я. Галюк, Р. Лонгул, А. Сенчукова, О. Цибульська, Дм. В. Остапович. Решта дрібними датками.

Разом $12.95. З того на Українські Вісти $6.50.

Гість.

Скаро, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ АННИ ВОЗЬНОЇ З П. ДМ. ВОЛЯНСЬКИМ

В церкві св. Йосафата в Едмонтоні Всч. о. Ю. Слота, ЧСВВ, звінчав Дмитра Волянського й Анну Возьну. Це відбулося 20-го листопада. Після обряду вінчання всі вернулись до Скаро, Алта., де в домі Петра Волянського відбулось весільне прийняття. Пару слів сказав Петро Кобасик про пресу. Зібрано $5.75, з того на Українські Вісти $3.00. Пан і пані Волянські жертвували $1.00.

Щира подяка жертводавцям, а молодят хай Господь благословить.

П. Г.

Нипавин, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ОЛІ КОЗУН З П. ВІКТОРОМ ПІГОВИЧЕМ

В новозбудованій українській греко-католицькій церкві Вознесення ГНІХ. в Нипавин в неділю, 17. жовтня ц. р. Впр. о. М. Оленьчук повінчав панну Олю Козун, доньку панства Антона й Анни Козун і пана Віктора Піговича, сина панства Олексси і Евдокії Пігович. Свідками були п. Василь Піговић із Шіго, Саск., і п. Петро Козун з Нипавин, Саск. О. Парох виголосив крім проповіді недільної також окрему науку до молодих і весільних гостей. Так у церкві як і в домі родичів панни молодої було дуже велике число гостей. Це означає, що родина, сусіди і знайомі їх люблять і поважають.

Всі забавлялися спокійно і взірцево.

На просьбу о. пароха п. Безура перепровадив збірку на видавничий фонд.

Зложили: Впр. о. М. Оленьчук 50с, С. Францішин 40с.

По 25с: Гр. Дезура, Ф. Арабський, І. Францішин, Ґулка, Шатер, І. Груханюк, Сенько, Ґулка, Козак, Ґулка, Пронич, Юрковський, Цап.

Молодь зложила $2.35. Були ще датки по 25с, 15с і 10с на суму $3.50, яких імен точно не подано.

Разом $10.00.

Дякуємо щиро всім жертводавцям а Панство Молоді нехай щасливо в кріпкім здоровлю живуть як вірні члени Церкви і діти Матері України на многі і благі літа.

Присутній.

Канора, Саск.

БОГОСЛУЖЕННЯ ЗА ПОК. АНТОНА ТРАЧА

Дня 4. листопада справив Іван Трач поминальне богослуженя за впокій душі свого батька бл. п. Антона, який помер 23. вересня в 74-ім році життя. Бл. п. Антін Трач походив зі села Іванівка, повіт Теребовля. До Канади приїхав 40 років тому й осівся на гомстеді коло Канори, де фармував до самої смерти.

Покійний остався вірним для католицької Церкви до самої смерти, а також його діти виховані в католицькій вірі, про що згадав о. Колодій у проповіді. Покійний Антін оставив жену й шестеро дітей.

Підчас обіду найстарший син Іван зложив $1 на Українські Вісти, а також двоє людей зложили передплати на Українські Вісти, за що складаємо їм подяку, а бл. п. Антонові вічная память.

Присутній.

Голден, Алта.

В 46-ЛІТТЯ ПОДРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ТЕОДОРА И АННИ УМРИШ

В суботу, 13-го листопада, родина й сусіди зїхались до панства Умриш, щоб привітати їх з нагоди супружого ювілею. Пан О. Паснак сказав коротку промову з тої нагоди, а ювілятам покотились сльози з очей, але сльози радости. Панству Умришам вручено дарунки від дітей і внуків.

Підчас забави п. М. Починюк і п. М. Пастушок пояснили значіння преси і проголосили збірку. Зібрано $5.35, з того $3.00 на Українські Вісти.

Панству Умришам бажаємо прожити в щастю і здоровлю многі літа, а жертводавцям щира подяка.

Гість.

Американські війська втратили 1,092 вояків убитих і 2,680 ранених підчас боїв на островах Ґилберта. В тих боях американці відібрали острови від японців.

Треба Дробу!

ІТОН в Едмонтоні платить найвищу ціну за ваш дріб!

T. EATON Co WESTERN LIMITED EDMONTON CANADA

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Rama, Sask.

Ще про Плян Акції

Ще раз пригадую справу **пляну акції** кожного відділу. Заряд повинен все мати готовий плян наперед і після того пляну поступати. Відділ, котрого заряд ще не виробив **пляну праці,** далеко не зайде. Про значіння пляну праці і як цей плян укладати, було вже написано. Як хто того не запримітив, хай тепер знайде те число і най той плян добре перестудією.

Хочу також подати писарям відділів, що наші організаційні статті після статута 8 г (1) мають обовязково бути читані на місячних сходинах, а відтак відтинані і складані в рекорди відділу.

В цій дискусії хочу коротко описати **проблему членства.** Ми хочемо мати **багато добрих членів.** Наш клич повинен бути: "Кожний українець і кожна українка католичка по винні бути членом У.К.Ю.!"

Я вірю, що це є бажання кожного з нас. А щоб воно не лишилось пустим бажанням, але **стало дійсністю,** то потрібно праці: перше зарядів, а потім усіх членів У.К.Ю.

В котрій парохії вже є відділ У.К.Ю., там треба старатись щоб усі наші хлопці і дівчата, котрі ходять до нашої церкви, належали до нашого відділу У.К.Ю.

А щоб цю проблему **придбання більше членів** розвязати успішно, то до неї приступаємо так:

1. Відділ мусить показати висліди свого існування, мусить показати здобутки своєї праці. Мусять бути добрі діла доконані в вашій парохії, мусить вестится жива праця для добра парохії і для користи нашої культури. Відділ не є на те, щоб члени сходились, побалакали, погляділи безрадно один на другого і йшли домів. Він є для ДІЛ! Які діла? Вивчення кожного члена українознавства (говорити, читати, писати по українськи. Наша історія, література і т. д.). Вивчення нашої української католицької релігії. Дальше придбання річей до церкви, вистав до парохіяльної галі, зорганізування спортових кружків, хорів, концертів і представлень. Зорганізування літніх прогульок і т.д. Є сотки справ до виконання. Ці й інші діла осудять вартість відділу.

Отже до праці! Де будуть діла, там буде прибувати щораз більше членів.

2. Існуючі члени мусять бути добрими, характерними одиницями. Вони мусять бути людь доброго приміру. Ніхто не хоче належати до нездалої "шайки". Про **якість** членів буду писати пізніше. Хай у цій дискусії вистачить, що наші члени мають бути **добрі люди.**

3. Коли вже маємо відділ добрих членів, котрий виконує добрі діла, тоді робимо так: (а) На засіданні відділу підносимо справу приєднання більше членів. Виписуємо лісту імен всіх тих хлопців і дівчат, котрі ходять до нашої церкви, але не є в У.К.Ю. Тоді ділимо цю лісту на части і призначуємо якусь часть цих проспектів або можливих членів на кілька активних членів У.К.Ю. Ці члени У.К.Ю. мали би бачитись з проспектами і їх переконати вступити до У.К.Ю. Важним є притягнути їх на засідання. А вважайте, щоб засідання було цікаве і корисне, бо інакше ці проспекти відразу стратять охоту належати до У.К.Ю.

(б) Робимо забаву, на котру кожний член мав би привести проспекта. Підчас забави говоримо особисто з проспектами і переконуємо їх,щоб вони вписались до У.К.Ю.

(в) В ріжні підприємства, як концерти, базарі, представлення, вишивання церковних річей і т. п., де-не-де беремо й нечленів. Вони помалу втягаються і стають членами.

4. Не треба забувати про відпавших членів. Придбання відпавшого члена є важніше ніж здобуття нового. Відділ повинен мати спеціяльну комісію, котра стало працює над приверненням відпавших членів. Випишіть їх лісту, поділіться працею і старайтесь здобути їх назад до У.К.Ю.

Я вірю, що коли ви цю справу піднесете на ваших засіданнях, то ви ще й інші способи знайдете, щоб здобути нових членів. Важним є, щоб перевести цю **членську кампанію в життя.** Творіть членські комітети. Пишіть до

Miss A. Zuk, Box 40, Hafford, Sask.

за членськими аплікаціями і посвідками для членів, бо є тепер у пляні, щоб кожний член У.К.Ю. носив зі собою спеціяльну У.К.Ю. посвідку.

Дай нам Боже **багато добрих** членів!

Б. Л. Корчинський,
прес. реф. У.К.Ю.

НЕ ДАЙТЕ ПРОПАСТИ ДІТЯМ! ВІЗЬМІТЬ ЇХ!

І СЕСТРИ БЕРУТЬ

В околиці Г., в Саскачевані жила бідна родина в якій було семеро дітей. Мати померла, а батько не міг і господарити і дбати про тих семеро дітей. Доходило до того, що діти мали позабирати люди інших народностей, не-католики. І знов наші люди, сусіди, звернулись до Сестер Служебниць з просьбою: "Не дайте пропасти тим діточкам. Візьміть їх."

І Сестри взяли, але зразу лиш четверо найменших дітей, а батькові лишили троє. Та за пів року мусіли Сестри забрати й тих троє старших теж, що всі семеро дітей живуть у Сиротинці — найстаршій дитині 10 років, наймешній два роки.

І от так, коли ви глянете на тих дітей у Сиротинці, то про кожну з них можна росказати якусь історію родинної трагедії. Тут, у Сиротинці, то діти гей би в новім світі опинились. Тут вони всі рівні.

Передані під опіку, виховання й науку Сестер, ті діти виростають з усмішкою на устах.

Нераз буває, що хтось з наших людей, або чужих, переїзджає через Айтуну, стане автом, зайде до Сиротинця й розпитує — як там, що там? Найбільше дивує їх, як Сестри можуть удержати поверх 50 дітей, всіх убрати, взути й погодувати. Так, це правда, що воно тяжко приходиться дати собі раду, але в нас завсіди надія на поміч Божу й поміч добрих, щирих, благородних українських людей. Вони нам помагали дотепер і ми віримо, що вони не опустять, не забудуть про тих діточок і надалі.

Тепер, перед Різдвом Христовим, звертаємось до всіх Вас з просьбою: памятайте, Добрі Люди, що так, як Ваші власні діти, так і ці діти-сироти, люблять Свят-Вечір, люблять Різдво й хотіли б дістати якусь несподіванку, якийсь дарунок коло деревця, чи то щось нового з одежі, чи якусь забавку для тих найменших. Памятайте про це і як пляну-ете купно дарунків для своїх дітей, відложіть хоч маленьку жертву для сиріток і пришліть її чимскорше. Скажіть про Сиротинець другим і висилайте свої жертви разом.

Ось ці добрі люди прислали жертви на Сиротинець:

З нагоди 40-літнього ювілею панства І. Гуцуляків в Ґернсій, Саск., отримано на сироти $18.95.

На ту суму зложили: А. Леник $2.

По $1.00: І. Гуцуляк, П. Стадничук, Т. Стадничук, В. Підперигора, Н. Гуцуляк, С. Бий, М. Допко, П. Гуцуляк, Н. Бий, пані Василючка, С. Брик, С. Папроцький, С. Стадничук, І. Стадничук.

По 50с: Н. Леник, А. Сенько, С. Допко.

Пані Біловська 35с.

По 25с: Л. Бий, Н. Гуцуляк, І. Допко, П. Бий, І. Сенько, М. Сенько, В. Василюк, В. Сенько, С. Василюк. (Збіркою занялися пп. А. Т. Леник і Допко).

*

Збірка в Ґлиден, Саск., принесла суму $6.25. Зложили:

По $1.00: Й. Поломар, П. Поломар, Мих. Богачик.

По 25с: Н. Пословський, Д. Козіцький. По 50с: Г. Крочак, І. Козіцька, І. Капустяник, І. Мадай 25с. (Збіркою зайнявся Мих. Желізко).

*

Збірка в Трансконі, Ман. Зайнялася нею пані Кшинська. Жертви: $1.50 пані Кшинська, 70с пані Бабій, 25с пані Боднарчук, 50с одна особа.

*

Жіноче Товариство в Бінфейт, Саск. Жертви: Зібрано з бінго $5.00. Ілько Дуткевич $2.00; По $1.00: В. Підлесецький, І. Пантелюк, О. Сухобокий. Разом $10.00. (Переслала пані Сухобока).

*

Збірка на гостині в панства Неведюків у Вест Торонто принесла $5. (Збірку прислав Всч. о. А. Роборецький).

*

$10.00 А. Климко, Форт Френсес, Онт.

По $5.00:

Пані К. Стасюк, Джедборов, Саск.
Пані А. Кузик, Поплар Пойнт, Ман.
Пані Л-а з Ґонор, Ман.
Пані Лукає Бофало, Н.Й.
Панство Палій, Вінніпеґ, Ман.
Лев Мізюк, Куксвил, Онт.
М. Новицький, Ронеймід, Саск.

$1.50: Панство Білик, Мондер, Алта.

По $1.00:

Пані М. Закопець, Вінніпеґ, Ман.
Пані Блек, Садлов, Ман.
Пані К. Пецова, Ґефорд, Саск.
Пані Тимофтей, Ґудів, Саск.
П. В. Ворона, Ленґ, Саск.
П. П. Ворона, Ленґ, Саск.

*

Всім нашим добродіям Сестри з малими сирітками складають щиру подяку.

Сестри Служебниці Сиротинця в Айтуні.
ST. ANN'S ORPHANAGE
Ituna, Sask.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.

10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

Лішор, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ЛЮДВІНИ ПАСЕМКО З П. ПЕТРОМ КОТЕЛЯКОМ

Дня 20-го листопада, відбулось вінчання Петра Котеляка з Людвінoю Пасемко. Тайну супружжя молодятам уділив Всч. о. Е. Пащак, ЧСВВ, в церкві в Стар, Алта. Опісля відбулась весільна гостина в домі молодої. Петро Котеляк і Петро Пасемко зібрали $5.00 на пресу.

В понеділок, 21-го листопада, батько молодого також справив весільну забаву для молодят. Прибуло й тут багато гостей. По обіді промовив з цеї нагоди о. Е. Пащак, ЧСВВ, і побажав в імені всіх новозвінчаним Петрові й Людвіні доброї долі, щастя та здоровля. Всі відспівали Многая Літа. Збіркою на пресу цим разом занялися самі молоді з п. Петром Сенишиним. Заохотив до збірки п. Мальований з Лішор. Збірка принесла $10.00.

Хай Бог благословить молодих на новій дорозі життя та та дозволить много літ прожити.

Приятель.

Арран, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ МАРІЇ ШИХІТКИ З П. ЕВГЕНОМ ДЕМЧУКОМ

Тут на 29-го жовтня відбулось вінчання п. Евгена Демчука з панною Марією Шихіткою. Обое молоді є вчителями в цій околиці. Молодих вінчав наш парох Всч. о. Н. Сірий. Весільний обід відбувся в домі родичів молодого, панства Д. Демчуків. Гостей було багато, навіть з дальших сторін.

На весіллю був також п. Б. Л. Корчинський, який виголосив довшу промову про пресу.

Опісля, на заклик п. Німця, п. Ласько і сам п. Німець перевели збірку. На Українські Вісти зібрано $10.75. На цей часопис жертвували:

Захарій Василь 25с, Теодор П. Демчук, Ігнатій Німець і Ласко Олекса по $1.00; Василь Швайковський 50с, Кучма Іван 25с, Пихкін Іван 40с, Кінащук Іван С. 50с, Стінка Василь 50с, Дорошенко Богдан 25с, Корчинський 50с, Молоді $1.00., Швайковський Іван 25с, Дучишин Іван 25с, Лазарук Яків $1.00, Швайковський Михайло 25с, Незнаний 10с, Клук Петро — учитель $1.00., Чорнейко Демко 25с, Лозинський Іван 25с, Юник Франьо 25с.

Родичам подяка за гостину, гостям за жертви, а молодій парі бажаємо всього найкращого.

В. Німець.

Ґлен Елдер, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ВАСИЛИНИ ЛАЗАРУК З П. МИХАЙЛОМ ДЕМЧУКОМ

В пані Анни К. Лазарук відбулось недавно весілля. Вона давала замуж свою доньку Василину за п. Михайла Демчука з Арран, Саск. На заклик Всч. о. Николая Сірого збіркою на пресу зайнялися пп. Йосиф Й. Лазарук і Михайло Піклик. Жертвували:

По $1.00: Михайло Демчук, Іван Швайковський.

По 50с: Всч. о. Николай Сірий, Т. Демчук, І. Стасюк, І. Ракочий, Й. Лазарук, М. Піклик.

І. Мороз 55с.

По 30с: М. Федорчук, Й. Піклик, М. Макогонюк.

По 25с: М. Балицький В. Швайковський, В. Швайковський, А. Піклик, Н. Тихолаз, П. Фалварк, М. Дуткевич, П. Балицький, Н. Сандак, Гр. Іващук, Т. Парасюк, М. Парасюк, В. Парасюк, П. Черемхора, М. Тихолаз, В. Тихолаз, А. Батицький, А. Цюпик, Й. Лазарук, Гр. Федорчук, Ю. Сандак, Ю. Смищук, І. Ківерига.

Решта меншими датками. Разом $13.55, з того на Українські Вісти $8.75.

Молодій парі бажаємо щастя та здоровля на многі літа, а всім жертводавцям щира подяка.

Антін Цюпик.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

Подаємо до ласкавого відома, що в місяці лютім, 1944, відбудеться Великий Базар у користь Місійного Товариства св. Йосафата в салі про-катедральної церкви св. Володимира й Ольги в Вінніпеґу, Ман.

Якщо хтось з Високопреподобних Отців або вірних бажав би прислати яку річ або дарунок у грошах на цей базар, проситься вислати на адресу:

Rev. B. Dziurman,
Box 570.
Portage la Prairie, Man.

Новий Київ, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ІВАНА ЦИМБАЛЮКА

Дня 14-го листопада розійшлась сумна вістка по всій околиці про смерть бл. п. Івана Цимбалюка, що заосмотрений св. Тайнами скінчив життя в веґревільському шпиталі в 77 році життя.

Покійний був одним з перших наших поселенців, заслужений і загально шанований. Походив зі села Блівці, повіт Броди. До Канади приїхав 1901 року й замешкав до р. 1912 в околиці Чипмен, відтак перенісся до Нового Киева. Був добрим членом церкви і свідомим українцем і ту свідомість та любов до своєї віри й українського народу защепив у серця своїх дітей.

Бл. п. Іван Цимбалюк полишив свою жену Катерину, трьох синів—Михайла, Павла і Дмитра, одну доньку — паню Анастасію Кіт, одного брата Григорія і 19 внуків.

Увечері, 15-го листопада, була Панахида при участи великого числа народу.

Похоронні богослуження дня 16-го листопада відправив о. Севастіян Курило, ЧСВВ, і виголосив проповідь.

На обіді о. парох сказав слово потіхи для родини і признання для дітей, що сьому батькові справили такий похорон. Заохотив до збірки на пресу, яка принесла $10.00. Збіркою занявся п. Никола Сірман.

Похороном зайнявся Парк Меморіял з Веґревил.

Приятель.

Чипмен, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ СОФІЇ КАШУБИ Й ІВАНА КРАВЧУКА

Дня 13-го листопада повінчались тут панна Софія Кашуба й п. Іван Кравчук. Обряд вінчання довершив Всч. о. П. Дидик, ЧСВВ.

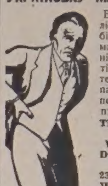
Весільна гостина відбулася в домі родичів молодої. Батько молодої п. Николай Кашуба, є ревним парохіянином і довголітнім членом парохіяльного комітету.

Після обіду п. Т. Войтків завізвав присутніх до збірки на нашу пресу. Зібрано $9.25, з чого молодята від себе дали $2.25. Зі збірки призначено $4.60 на Українські Вісти.

Молодятам бажаємо щасливого життя й благословення Божого на многі літа.

Присутній.

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:
THE T. EATON CO. LTD.
Winnipeg, Man.
Dufferin Avenue Drug Store
239 Dufferin Ave.
Winnipeg, Man

Куликів, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ГРИБІВ

В суботу, 20-го листопада, діти запросили родину й сусідів і справили несподіванку для своїх родичів, панства Івана й Катерини Грибів, з нагоди їх уродин. Господарем забави був Григорій Пешко. Коли було все готове найстарший син пані Гриб по першому чоловікові, Стефан Дзюбало, привитав свою матір кейком, освіченим 75 свічками, та побажав усього доброго і подякував за таке добре старання для своїх дітей. Старша донька, пані Марія Хапська, вручила крісло, а син Григорій Гриб привитав Батька кейком освіченим 68 свічками і побажав усього доброго та подякував за добре релігійне виховання, а молодша донька Оленка Гнатюк вручила крісло.

По многоліттю родичі з радістю й зі сльозами в очах подякували дітям за дарунки.

Василь Пюрик (старший) заспівав "Де згода в родині."

По вечері п. Іван Гриб подякував усім гостям за несподіванку, і вніс многоліття всім присутнім і стареньκому Іванові Пишко, котрого недуга положила в ліжко й він не міг бути між нами.

З тої нагоди панство Грибн жертвували $10.00 на Сиротинець в Айтуні. Другим промовцем був пан Григорій Пешко, котрий сказав кілька щирих слів і заохотив до збірки на Українські Вісти. Зібрано $6.15, з того $3.15 на Українські Вісти, а $3.00 до Айтуни для сиріток на ялинку, щоб і вони тішилися й радувались тим празником Різдва Христового.

Гр. Пешко.

ФАРМЕРІ, ПАРОХІЇ, НАРОДНІ ДОМИ, ШКОЛИ . . .

як потребуєте

ВУГЛЯ

То приїздіть троками, возами або саньми до ТОРГИЛД КОЛ КО.

двi милі на північ і три милі на схід від містечка Торгилд, Алберта (62 милі на північний схід від Едмонтону). — Маємо місце на нічліг для Вас і стайню на коні. Також . . .

Висилаємо Вугіль Залізницею!

ОФІЦІЯЛЬНЕ ТЕСТОВАННЯ ВИЯВИЛО ЩО НАШ ВУГОЛЬ ЛІПШИЙ І МЕНШЕ ПОПЕЛУ.

Щоб дати нагоду всім мати добрий і таний опал цеї зими, уложено дуже приступні ціни вугля (коло майни):

Ломп — — — $3.50 Нот — — — $2.50
Майн Рон — — $3.00 Слек — — — $1.25

НА ВУГОЛЬ НЕ ПОТРЕБУЄТЕ ЧЕКАТИ!

Маємо готових до ладування навіть по 500 тонів денно!

Скажіть це другим!

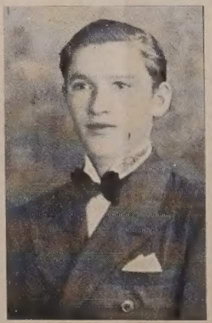
Приїздіть або присилайте замовлення до:

THORHILD COAL CO.
THORHILD — ALBERTA
МИХАЙЛО ЛІБІЧ
управитель.

Українсько-Католицькі Студенти в Торонті, Онтеріо

Йосиф І. Кутний

Михайло Буртник



Тарас Цибульський.

Йосиф Іван Кутний, син бл. п. Івана й Антонії Кутних, тепер має другого тата, Івана Замору. Уродився 23-го березня, 1926, в Канорі, Саск. Школу до 9-ої кляси скінчив у Канорі, а в 1940 році приїхав з родичами до Торонто на сталий побут. Тут учащав три роки до Парк Дейл гайскул, а цього року побирає науку в одній з найбільших католицьких шкіл, Сейнт Майкл Каледж. У чвертьрічнім іспиті був першим поміж 42-ма студентами в 12-ій клясі. Пересічний вислід іспитів був 88%. Цікавиться апольоґетикою і студіює саєнс. Його мотто: "Маю знати про Бога, що бачу і що чую, та що в книжках написано."

Михайло Буртняк, син Николая й Анни Буртняк, уродився 17-го березня, 1925, в селі Іванкові, п. Борщів, Західня Україна. В старім краю покінчив Народню школу до шестої кляси, а 1938 році приїхав з мамою і старшим братом до Канади. Вони всі троє приїхали до тата, котрий ще в 1927 році приїхав до Канади. В Канаді замешкали в Україні, Ман., де Михайло покінчив публичну школу. В 1941 році переїхав з родичами до Торонта на сталий побут. Якийсь час працює в реставрації за кухаря, а вечорами багато читає й учиться по англійськи. Цього року його перший допис "Чому лиш один? а де більше?" появився в Українських Вістях в ч. 22. Він далі пише під псевдонімом "Клепка".

В липні, за рекомендацією духовних властей, зістав прийнятий до Ст. Майкелс Калледж, де побирає науку 10-ої кляси і в чвертьрічнім іспиті стоїть 5-ий між 43 студентами. Пересічний вислід його іспиту був 76%, а улюбленим його предметом є література.

Його мотто: "Знаю, що належу до Бога. Знаю, що я українець. Знаю, що маю бути щирим для ближнього."

Тарас Цибульський, син Франка й Розалії Цибульських, уродився 8-го жовтня 1928, в Шіґо, Саск. Публичну школу покінчив у Шіґо, а що є непосидючий, то в 1942 році, за дозволом родичів, переїздить до Торонта на працю. Тут працює довгі години і все думає: мої два старші брати учителюють, а я мушу так тяжко працювати! Пише він допис до Українських Вістей під заголовком "Не лишайте школи!" як пересторогу для молоді.

Вільний час посвячує читанню книжок, як українських так англійських. Принумеровує для родичів Українські Вісти, бо як сам говорив: "Як може бути католицька хата без католицького часопису?"

У вересні розпочинає науку 10-ої кляси в Ст. Майкел Калледжу, хоч фінансово не забезпечений, але виходить побідником над недостатками.

У чвертьріччя вийшов семим на 42 студенти, а пересічний вислід його був 67%. Цікавиться католицьким питанням і будучністю молоді.

Його мотто: "Любити Бога, любити ближнього як себе самого."

*

Ті три юнаки належуть до парохії М.Б.Н.П., де парохом є Впр. о. канонік Каменецький. Ці юнаки є приміром для других. Вони знаходять час на все — на науку, на молитву й забаву.

В церкві чи то на св. Службі Божій, чи то на Вечірні, стоять студенти з молитвенниками в руках. Глянувши на них і тиха молитва несеться до престолу за них, за український нарід із многих сердець.

Літом, коли спека пригріє, можна завважити в кожного на грудях хрестик чи медалик.

За все те належиться подяка Впр. о. кан. Каменецькому. Дай Боже, щоб не лиш три студенти находилися на сторінці Українських Вістей, але щоб були їх сотки.

Вам, молодим студентам бажаємо гарного успіху в науці. Ви наші, а ми ваші.

Мнемоніка.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненю, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: **BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta**
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

На прийняттю з нагоди уродин п. Антона Крушельницького, Едмонтон, Алта., на заклик п. Н. Онисика зібрано . **$4.00**

З прийняття для Томка Приступи і М. Янчинського в Народнім Домі в Едмонтоні зібрано **$5.45**
Іван Новосад, Оттва, Онт. **$1.00**

З нагоди 25-ліття супружого життя панства Г. Олійничуків, Гемилтон, Онт. **$2.00**

На поминальнім обіді по бл. п. Іванові Лютакові, Гемилтон, Онт. **$2.00**

На імянинах у панства М. Вікаруків, Торонто, Онт., 20-го листопада, жертвували Іл. Парії $3.33; М. Вікарук $2.50, разом **$5.83**
Павло Хміляр, Моркемб, Алта. ... **$1.00**
Анастасія Білоус, Дітройт, Миш., З.Д.А... **50c**
На св. Місії в Трансконі, Ман. **$5.45**
На обіді в Прісвил, Саск. **$3.00**
Д. Василецький, Овкбури, Ман. **50c**

На несподіванці в домі панства Равликів для Дмитра Равлика, Дмитра Кушнірика, і Дмитра Гузака в Райкрофт, Алта. **$3.00**

На обіді в панства Паішів, Лемонт, Алта. **$2.00**

Збірка пані Марії Соснюк, Лемонт, Алта., з нагоди пущення **$2.10**

З листопадової панахиди в Пено, Алта. **$1.00**

На поминальнім обіді по бл. п. Марії Польової, Дервент, Алта. **$2.00**

На празничнім обіді в Тиндал, Ман. **$4.25**

На похороні бл. п. Анастасії Шафранович, Чипмен, Алта., зібрано **$9.15**

На похороні бл. п. Івана Смеречанського, Виннипегозис, Ман. **$15.00**

На поминальнім богослуженні по бл. п .Ст. Урбановськім, Палп Ривер, Ман. **$11.00**

На спільнім обіді в Альвені, (фарми), Саск. **$3.50**

На фестині в домі панства Забчуків, Оттава, Онт. .. **$3.00**
Михайло Білінський, Едмонтон, Алта. **$1.00**

Тим, що зарядили повищі збірки і тим що були ласкаві дати свої жертви на пресовий фонд Українських Вістей, щиро дякує

Адміністрація.

Тільки Пригадуємо Вам

Про ту небувалу подію, що відбудеться в Народнім Домі в Едмонтоні в слідуючу середу, 8-го грудня, именно —

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР

Прекрасні вишивки, печива та інші річі на продаж.

Ніколи не віджалуєте, як оминете цей базар. Скажіть про це другим!

Річні Збори Братства св. Івана Милостивого в Вінніпеґу

Отсим повідомляємо всіх членів і членкинь Братства св. Івана Милостивого, що річні збори відбудуться в неділю, 19-го грудня, 1943 року, о годині 2-ій пополудні точно, в братській салі під числом 607 Флора Авеню.

Програма зборів: Звіт рекордовий і фінансовий. Вибір нового заряду на 1944 рік.

Ви повинні конче прибути на ці збори на означений час.

За Заряд Братства:
Гр. Хмара, предсідник,
Йосафат Савка, секр.

Річні Збори Товариства св. Покрови в Вінніпеґу

Добродіне Товариство св. Покрови відбудеться 12-го грудня в годині 2.30 пополудні, в парохіяльній галі при 965 Бойд Аве., в Вінніпеґу.

На зборах будемо принимати нових членів. Хто хотів би вписатися, хай прийде на збори. Принимаємо без вступного, тільки платиться 25c на місяць . Дуже це дешево, а не дай Боже якого нещастя, член побирає $5 на місяць запомоги.

Одночасно повідомляємо, що нових членів принимаємо що понеділка, тому хто хоче вписатися, щоже це зробити при найближчій нагоді. Перекажіть це своїм знайомим.

За Заряд:
Д. Дорош, голова,
М. Дух, писар.

Міські вибори в півн. Вінніпеґу

Міські вибори в північній дільниці Вінніпеґу (в 3-ій варді), де живе більша половина вінніпеґських українців, не змінили нічого з попереднього стану. Поновно зістали вибрані алдермен Блумберґ, Степнюк і Форкин, а до шкільної ради А. Загарійчук, Авербах і Зукен. Третю варду представляють крім вище поданих ще три алдермени вибрані минулого року: Скраба, Бротмен і Пеннер. Форкин і Пеннер кандидати проґресивно-робітничої (комуністичної) партії.

Білецький, другий комуністичний кандидат на алдермена, провалився, також провалився кандидат тої партії на шкільного радного, Сейго.

Перепали два кандидати з сісіефської партії: Кобзей, що кандидував на алдермана, дістав 346 одинок, Гладун кандидат до шкільної ради, 658.

Степнюк дістав 3,821 одинок, Білецький 1,553, комуніст Форкін 3,069. Останній був вибраний двійками Білецького.

А Загарійчук дістав 3,852 одинок.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1944 РІК

Вже маємо найкращий і найбільший вибір календарів, патріотичних, релігійних і побутових, в ріжних народніх красках і прекрасно викінчені.

ДЛЯ БИЗНЕСОВЦІВ ВИРОБЛЯЄМО КАЛЕНДАРІ З ІХ ФІРМОЮ З МАЛОЮ ОПЛАТОЮ ЗА ДРУК

Календарі маємо **українські, англійські і польські.** Ціна за один календар **30 центів,** за 4 календарі **$1.00**
ГУРТОВІ ЦІНИ — 25 календарів **$4.75**
50 календарів .... **$9.00** 100 календарів **$18.00**
Пишіть по безплатний катальоґ календарів. Без задатку на C.O.D. не висилаємо. Замовлення з грішми шліть до:

Ukrainska Torhowla
806 MAIN STREET — WINNIPEG, MAN.

З Народнього Дому в Едмонтоні

КОНЦЕРТ В ЧЕСТЬ МАРКІЯНА ШАШКЕВИЧА В ЕДМОНТО В СЛІДУЮЧУ НЕДІЛЮ!

В цю неділю, дня 12-го грудня, зараз по Вечірні, відбудеться в Народнім Домі в Едмонтоні концерт для вшанування памяти пробудителя Ґалицької України, о. Маркіяна Шашкевича. В програму концерту входять — хорові й сольові співи, музичні виступи і промова.

Вшануйте память о. Маркіяна Шашкевича своєю присутністю на цьому концерті.

ПРИОРАВ $1,000

Американський фармер Вірґіль Кларк у стейті Колоредо орав у полі трактором і підчас того випав йому з кишені пулярес із $1,000, які він приорав. Коли углядівся, скликав голоку сусідів і ті перекинули лопатами два акри зораної землі, заки знайшли тисячу долярів. Що ділялося потім, ґазета не пише.

Едмонтон, Алта.

ПРАЩАЛИ ТОМКА ПРИСТУПУ Й М. ЯНЧИНСЬКОГО

В неділю, 28-го листопада, членкині й члени місцевої парохії й Народнього Дому заповнили їдальню Народнього Дому. Зійшлись усі так численно, бо було то подвійне пращальне прийняття — для Томка Приступи, сина панства І. Приступів, який відізджав до служби при маринарці на східнім побережжю Канади (Другий син панства Приступів, Михайло, служить при армії в Англії).

Одночасно пращали ми й п. Михайла Янчинського, будівничого нашої нової церкви, який відїхав на зиму до Манітоби.

До них обох промовляв п. І. Ісаїв який також вручив їм дарунки, защо обидва почесні гості дякували всім. Від хору й аматорського кружка промовляв п. О. Прийма.

Зі збірки на Українські Вісти прийшло $5.45.

В НОВІМ ДОМІ ПАНСТВА ЧЕРНЯКІВ

Родина й приятелі панства Г. Черняків зійшлись до їх дому 23-го листопада, щоб привитати господарів у їх новій хаті. При гостині п. Теодор Шарун згадав про Українські Вісти й на пресовий фонд зібрано $3.20.

ВШАНУВАЛИ П. А. КРУШЕЛЬНИЦЬКОГО

В суботу, 27-го листопада приятелі п. Антона Крушельницького прийшли до його дому, щоб разом з родиною привітати його з приводу 50-літньої річниці його уродин. По зложенню побажань, п. Онисик згадав про Українські Вісти і присутні зложили на пресовий фонд $4.00.

Кореспондент.

ФОТОҐРАФІЇ

Наше фотоґрафічне заведення одно з наймодерніших в Едмонтоні, виробляє всякого роду фотоґрафії. Наша спеціяльність — родинні ґуртові портрети. Чи Ви живете в місті, чи на фармах, якщо хочете дійсно гарної фотоґрафії, зайдіть до

ALBERTA STUDIO
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
В. Турко, власник.

СТРИМАЙТЕ СВЕРБЛЯЧКУ — ПРОЧИСТЬТЕ ШКІРУ

опертий на рецепті славного шкірного специялиста і приготовлений досвідченим Фармацевтичним Хеміком, виявився тисячі й тисячі разів успішним в зверхніх шкірних подразненях, особливо на случай екземи псоріязіс, рінґворм, сверблячки на руках, пойзон айві, пітніючі ноги і в багато

ELIK'S OINTMENT NO. 5
інших шкірних недугах.

Не відкладайте

Пощо корчитися й безрадно страждати від тортур сверблячки?

Ч. 5 вже доказало чудес для мужчин, жінок і дітей, які хронічно терпіли від шкірних зараз. "Ч. 5", приложене зверха до болячих місць, спричиняє усунення луски, червоні плями щезають, а шкіра прибирає природній вигляд. Воно ґарантоване на скору поміч, або звертаються гроші.
Ціна: $1.00 і $2.00.

Не відкладайте, Починайте лічення тепер.
Ґарантоване або зворот грошей.
Ми оплачуємо пошту.
Поучення в українській мові.
Замовляйте поштою на адресу:

ELIK'S DRUG STORE, U.N.
305 20th St. West., Saskatoon, Sask.

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ

10348-101 Street, Edmonton Alberta
Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

6. грудня, 1943.

Ячмінь —

Но. 1 С.В., 2-границй	64
Но. 2 С.В., 6-границй	64

Овес —

Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50

Жито —

Но. 2 С. В.	116

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

6. грудня, 1943.

Овес —

Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	38

Ячмінь —

Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	47

Жито —

Но. 2 С. В.	93
Но. 3 С. В.	89

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —

Добрі до вибраних	10.75—11.00
Добрі до середніх	900—10.00
Середні до звичайних	600—800

Ялівки —

Добрі до вибраних	950—10.00
Звичайні до несогірших	550—750

Корови —

Добрі до вибраних, легкі	700—750
Добрі до вибраних, тяжкі	600—700
Звичайні до середніх	500—600
На консервит	350—450
Бугаї	500—700

Годівник —

Добрі до вибраних бички	9.50
Добрі ялівки	750 вдолину

ТЕЛЯТА —

Добрі до вибраних	1050—12.50
Добрі тяжкі	11.50 і вдолину

Свині —

У плентах	15.25
Для висилки	15.75

Ягнята —

Добрі до вибраних	950—10.00
Вівці вдолину від	5.00

Яйця —

Ґуртівники платять за посилки з фармів:

Великі А	42—44
Середні А	40—42
Пуллет А	36—37
Ґрейд В	35—37
Ґрейд С	30—32

Сметана (з доставою) —

Спеціяльний ґрейд	40
Но. 1	38
Но. 2	34
Без ґрейду	24

ДР. І. ВЕРХОМИН — Тел. дому 25884
Тел. Офісу 24543
ДР. П. Г. КОЗЯК — Тел. дому 27436
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN — **DR. P. H. KOZIAK**
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. А. МІСЬКІВ, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B.
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

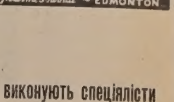
Тел. офісу 23132 — Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сієнарської стації)

Тел. офісу 22411. — Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 — Тел. уночі 71168

Фотоґрафії, що їх



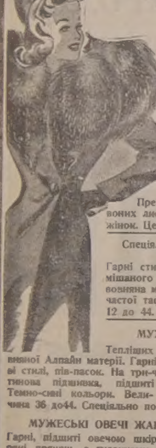
виконують спеціялісти

Продаємо Фарми й Доми

Фарми й доми на продаж маємо в найкращих околицях Канади. По ближчі інформації пишіть на адресу:

FARMERS REALTY CO
Fabian & Shumsky
121 Niagara St., St. Catherines, Ont.

ПЕРЕДРІЗДВЯНА ВИПРОДАЖ



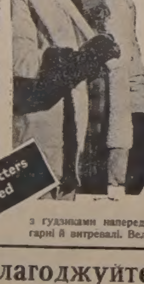
ЗИМОВІ ЖІНОЧІ ПЛАЩІ — Звич. $79.50
Гарні, вилискуючі шкірки (фарбовані крілики), з багатим широким ковніром, також обшиті баранковою шкіркою. Вел. 12 - 44. Тепер лиш... **$55.00**

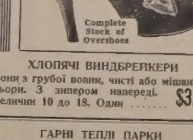
ПЛАЩІ З КОВНІРАМИ З ПРАВДИВИХ СРІБНИХ І ЧЕРВОНИХ ЛИСІВ. — Так, це правда! Ви довго мусіли б шукати за такими плащами й за таку ціну. Прекрасні блискучі ковніри з правдивих срібних і ясночервоних лисів. Вільні й пасовані стилі. Міри для дівчат і жінок. Це є дійсна, правдива краса! Лиш по **$34.50**

Спеціяльні з мішаного Района СУКОНКИ
Гарні стилі, з мягкого але міцного мішаного рейону, що виглядає як вовняна матерія. Теж кілька з квітчастої тафети. Величина 12 до 44. Тепер по ціні.... **$1.95**

Чудові Крепови СУКОНКИ
Прекрасні на забаву й на всякі інші оказії! З мягкої рейонової крепи, трошки вишивані або кольорові, а гі кольори прекрасні. Стилі — одноцілі або з двох частин. Величина 12 до 44. По **$3.87**

МУЖЕСЬКІ ЗИМОВІ АЛПАЙН ПЛАЩІ
Тепліших і вигідніших не знайдете. Вшиті з суто-вовняної Алпайн матерії. Гарні раглянові стилі, пів-пасок. На три-чверти сатинова підшивка, підшиті плечка. Темно-сині кольори. Величина 36 до44. Спеціяльно по **$24.95**





Черевики жіночі, помпс, оксфордс, тайз, телячі, 4-9 .. **2.95**

МУЖЕСЬКІ ОВЕЧІ ЖАКЕТИ
Гарні, підшиті овечою шкірою, шкіряні пряжки, з ґудзиками напереді, подвійні кишені, обшиті пруги. Роботи G.W.G. що сама за себе говорить. Величина 38 до 44 **$16.50**

МУЖЕСЬКІ СОРОЧКИ
Грубі, вовняні сорочки, вигідні на зимну погоду. А. і Н. Ґолд Лейбел. Сорочки з подвійними передками. По ціні **$1.59**

ХЛОПЯЧІ СВЕТРИ
З гладкої вовни, що задягаються через голову. Із зипером. Всякі кольори. Один **$1.29**

ХЛОПЯЧІ ВИНДБРЕЙКЕРИ
Вони з грубої вовни, чисті або мішані кольори. З зипером напереді. Величин 10 до 18. Один **$3.95**

ГАРНІ ТЕПЛІ ПАРКИ
Підшиті овечою Шкірою, футром обшитий каптур (гуд) і рукави. Не пропускає ні вітру, ні води. Величина 36 до 50. Ці прекрасні й теплі парки в нас по....... **$19.50**

МУЖЕСЬКІ ВИНДБРЕЙКЕРИ
Шкіряні, витревалі, тепло підшиті включно з рукавами, попускаються в стані, з ґудзиками напереді, сині й брунатні кольори. Дуже гарні й витревалі. Величина 36 до 46. Продаємо по **$2.79**

Полагоджуйте Свої Перед-Різдвяні Покупки в Армі і Нейві!

СИВІ БЛЕНКЕТИ
64 x 84 інчів
Пара
$10.95

ARMY & NAVY
DEPARTMENT STORE LTD.
101st Street, Edmonton, Alberta

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street — Phone WA 9954 — Toronto, Ont.